



ទស្សនាវដ្តី ជំរុញដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ២៥ ខែវិច្ឆិកា លេខ ១១

ព.ស. ២៤៧៦ — គ.ស. ១៩៥៣



កង្កែបសន្តិយោ

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ
 បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា	បញ្ជីរឿង	ទំព័រ
- ឧបិករណធម៌	ព្រះមហាយ៉ត-ទ្រុលន់.....	៧០៣
- យក្សប្រគមានមែនឬទេ	លោក ប៊ូ-ប៊ូ	៧២៣

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ			
- ការបណ្តុះនិស្ស័យ (តមក).....	ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ប៉ុង-ប៉ម.....		៧៣០
- រឿងសាមកុក (តមក).....	ឧកញ៉ា ឡូ-កន.....		៧៣៥
- រឿងអារក្សថ្លែងរឿងខ្មែរ (តមក)...	លោក រ៉ាយ-ប៊ុក		៧៣៩
- រឿងចិញ្ចៀនទិព្វ (តមក).....	អ្នកស្រសារយ៉ាន		៧៤៩
- សកម្មភាពនៃក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ធម៌យាយពីពាក្យ រ៉្នន់	លោក បាប- ពិន		៧៥៣

កំណត់ខ្លីប្រវត្តិការណ៍

- ពិធីប្រឡងសិស្សសាលាបាលីរងនៅជែន .
 កូសាំងស៊ុន ភាគខាងត្បូង
- ព្រះញាណកោសល ញាណ-ឈិន ៧៦៦

KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE RELIGIEUSE

Page

- Nathakaranadharma *brah maha YAT-TRALON* 803
— Les Démons infernaux *M. BOU-PO* 823

PARTIE LITTÉRAIRE

- Education morale (suite) *Brah Maha PEUNG-PAM* 830
— Histoire de SAMKOK (suite) *Oknha NOU-KAN* 835
— Les vingt cinq récits du Mauvais Génie (suite) *M. RAY-BUC* 839
— La bague magique (suite) *Mme SARIS-YANN* 849
— Activité de la Commission des Mœurs et Coutumes (Varman) *M. CHAP-PIN* 853

NOTES ET CHRONIQUES

- Examen de sortie des Ecoles Elementaires de Pali en cochincine *Ven. NHEAN-CHHŒUN* 866

Prix d'abonnement annuel (comprenant 12 numéros): 19²\$00

ព្រះមហា យ័ត - ទ្រូលន់ វិត្តលង្កា ក្រុងភ្នំពេញ

ទេសនាដាក់វិទ្យុបទេសកម្មជា កាលពីថ្ងៃ១៥កើត ខែជេស្ឋ ឆ្នាំធូវឯកសក

ព.ស. ២៤៩ (១១-៦-៤៩) ។

នមោ តិស្ស ភកិវិតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស

កិរិយានមស្សការ ខែខ្ញុំព្រះករុណា ចូរមានដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ

អង្គនោះ ព្រះអង្គជាព្រះអរហន្តគ្រាស៊ីដឹងដោយប្រពៃចំពោះព្រះអង្គឯង
(ព្រមទាំងព្រះធម៌នឹងព្រះអរិយសង្ឃដោយសេចក្តីគោរព) ។

វេលានេះ អាត្មាកាតសូមសំដែងអំពីនាថករណធម៌ គឺធម៌ជាគ្រឿង
ធ្វើទូរទ័ព័ន្ធ ជូនជាសណ្តាប់វែនសាតុសប្បុរសទាំងឡាយ ។ ឯនាថករណ-
ធម៌នោះ ១០ យ៉ាង គឺ:

១ - សីល រក្សាកាយវាចាឲ្យរាបសា,

២ - ពាហុស្មិប្បិៈ ភាពជាបុគ្គលបានស្តាប់ បានរៀនត្រូវចនៈ
ច្រើន,

៣ - កិល្យាណមិត្តតា ភាពជាបុគ្គលមានមិត្តសំឡាញ់ល្អ,

៤ - សោវិបស្សតា ភាពជាបុគ្គលងាយប្រដៅ,

៥ - កីករណីយេស៊ូ ទុក្ខិតា ភាពជាបុគ្គលមានសេចក្តីខ្លះខ្លះ
ក្នុងកិច្ចការរបស់មិត្តអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ជាមួយ គ្នា,

៦ - ធម្មកាមតា ភាពជាបុគ្គលស្រឡាញ់ធម៌ដែលប្រពៃ,

៧ - វិរិយៈ ការព្យាយាមលះអំពើអាក្រក់ ហើយប្រព្រឹត្តតែ
អំពើល្អ,

៨ - សង្កេសៈ ការត្រួតអរចំពោះវត្ថុដែលជាប់របស់ខ្លួនតាម
មានតាមប្រាថ្នា,

៩ - សតិ ការរលឹកឃើញកិច្ចការដែលធ្វើហើយនឹងពាក្យ
សំដីដែលនិយាយហើយ,

១០ - បញ្ញា ការដឹងច្បាស់ក្នុងកិច្ចសង្សារតាមសភាពពិតមែន ។
ធម្មតាមនុស្សដែលកើតមកក្នុងហោកសន្និវាសនេះ នឹងនៅតែម្នាក់
ឯងមិនប្រាថ្នា, ដូចក្មេងៗ ដែលទើបនឹងកើតមក តោងអាស្រ័យនឹង
ចាស់ៗ មានមាតាចិតាជាដើម ឲ្យជួយចិញ្ចឹមជីវិតផងទើបរស់, កាល
បើធំបន្តិចឡើងហើយ ក៏នៅតែអាស្រ័យនឹងអ្នកដទៃទៀតដោយលំដាប់
ដូចអាស្រ័យនឹងគ្រូអាចារ្យឲ្យជួយបង្ហាត់បង្ហាញវិជ្ជាចំណេះ នឹងសេចក្តី
ប្រព្រឹត្តជាដើម, លុះដល់ពេញកំឡោះក្រមុំ ដែលជាពេលគ្រូអរក្រឡា
សម្រាប់ចិញ្ចឹមជីវិតនោះសោត ក៏តោងពឹងពាក់អ្នកនេះខ្លះ អ្នកនោះខ្លះ

បានសេចក្តីថា មនុស្សដែលកើតមកក្នុងលោក គោរពព័ន្ធអ្នកដទៃ ដើម្បី
ប្រយោជន៍លោកិយសម្បត្តិទើបបាន, តែនឹងព័ន្ធដើម្បីលោកត្រូវសម្បត្តិ
គឺមគ្គុជលព្រះនិព្វានផង នោះមិនបានឡើយ ។

សេចក្តីនេះសមដូចពុទ្ធភាសិតក្នុងព្រះធម្មបទថា :

អត្តា ហិ អត្តនោ គាហោ កោ ហិ គាហោ បរោ សិយា

អត្តនា ហិ សុទ្ធន្តេន ឆាបំ លភតិ ទុល្លភិ

សេចក្តីថា ខ្លួនឯងជាទីពឹងរបស់ខ្លួន អ្នកដទៃដូចម្តេចឡើយនឹង
ជាទីពឹងបាន ព្រោះបុគ្គលដែលមានខ្លួនហ្វឹកហ្វឺនល្អហើយ តែងបានទូរ
ទីពឹងដែលគេរកបានដោយកម្រ ។

សម្តេចព្រះទសពលញ្ញាណបរមគ្រូជាម្ចាស់ ទ្រង់ត្រាស់ទេសនា
ប្រៀបប្រដៅពុទ្ធបរិសទ្យទ្រង់ប្រឹងធ្វើសេចក្តីប្រតិបត្តិ យកសម្បត្តិស្នូគន្លឹង
សម្បត្តិព្រះនិព្វាន ចំពោះខ្លួនឯងរាល់ៗគ្នា មិនឲ្យអាងអ្នកដទៃក្រៅអំពី
ខ្លួនឯងឡើយ ព្រោះបណ្តាមនុស្សដែលនឹងបានទៅកើតស្ថានសួគ៌ នឹង
ធ្វើមគ្គុជលឲ្យកើតមានជាក់ច្បាស់ប្រាកដឡើងបាននោះ ក៏ព្រោះតែគេទំ
ប្រឹងកសាងសន្សំបុណ្យកុសល ដម្កល់ក្នុងខ្លួនចំពោះៗ ខ្លួនរបស់គេឲ្យ
សម្បូណ៌ឡើង, មិនមែនបានមកអំពីអ្នកដទៃឡើយ ។ បើជនណាបាន
ហ្វឹកហ្វឺនទូន្មានខ្លួនឲ្យល្អប្រពៃ គឺឲ្យមានកាយវាចាចិត្តស្ងប់រម្ងាប់រាបសា
វតមានពុតក្បួតហើយ ជននោះឯងតែងបានទូរទីពឹងដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺបាន

សំរេចព្រះអរហត្តផល ដែលជាគុណវិសេសយ៉ាងខ្ពស់បំផុតក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាដែលគេរកបានដោយកម្រក្រៃពេក ។

គ្រងពាក្យថា៖ “មនុស្សដែលកើតមកក្នុងលោកសន្និវាសនេះ សុទ្ធតែត្រូវតែនឹងពរកត្តាទៅវិញទៅមក ទើបអាចប្រព្រឹត្តទៅបាន” នោះក៏ពិតមែនហើយ ប៉ុន្តែតែងត្រូវបានតែត្រឹមលោកិយសម្បត្តិប៉ុណ្ណោះ នឹងតែងទទួលទាំងលោកុត្តរសម្បត្តិ គឺមគ្គផលព្រះនិព្វានផងនោះមិនបានទេ, ចំណែកខាងលោកុត្តរសម្បត្តិនោះត្រូវតែរកចំពោះខ្លួនទើបបាន តែបើទុកជាដូច្នោះ ក៏គង់តែអាស្រ័យគ្រូអាចារ្យមានព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាដើម ឲ្យទ្រង់សំដែងវិណាមាតិកាជាមុនដែរ រៀបរយនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ១ ព្រះអង្គប៉ុណ្ណោះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ដឹងឯងហើយទ្រង់វិណាមាតិកាដទៃឲ្យត្រាស់ដឹងផង, ប៉ុន្តែការវិណាមាតិកានោះ ក៏បានចំពោះតែនរណាដែលមានវាសនាបារមី មិនមែនបានទាំងឥតវាសនាផងទេ, សូម្បីតែសម្តេចព្រះបរមគ្រូជាម្ចាស់ដែលប្រាកដច្បាស់ថាជាទីពឹងតំនាក់របស់សត្វលោក មិនមាននរណាជាងព្រះអង្គនោះ ក៏ទ្រង់ជាទីពឹងចំពោះតែសត្វលោកដែលមានកត្តិក្ករឲ្យព្រះអង្គវិណាមាតិកាបានប៉ុណ្ណោះ, ព្រះអង្គនឹងវិណាមាតិកាបានទទួលទាំងមនុស្សដែលជាអកត្តបុគ្គលនោះក៏ទេ ។ សេចក្តីនេះគួរឃើញដូចជាទេវទត្តដែលជាអកត្តបុគ្គលជាដើម, សូម្បីចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនានឹងគេដែរ តែជាមនុស្សប្រព្រឹត្តអាក្រក់ច្រើនពេកណាស់, ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជា

ម្ចាស់ក៏មិនអាចធ្វើមនុស្សមានសភាពដូច្នោះ ឲ្យសំរេចមគ្គផលដូចជាបុគ្គល
 ឯទៀតបានទេ. ព្រោះមិនមានធម៌ជាទីពឹងចំពោះខ្លួនឯងផង លុះតែនរ-
 ណា ដែលជាបុគ្គលមានកិច្ចធ្លាប់ធ្វើបុណ្យកុសលដ៏ម្តងទុកមកតិម្តងៗដែល
 ហៅថា ពន្ធនេយ្យសត្វ ជាដៅពង្សគួរឲ្យព្រះអង្គទូន្មានបាន. ទើប
 អាចជួយអប់រំនិស្ស័យនៃជនមានសភាពដូច្នោះ ឲ្យសំរេចមគ្គផលសមគួរ
 តាមទុបនិស្ស័យរបស់គេ ។

ចំណែកឯសម្តេចព្រះអនារវណញ្ញាណ ដែលទ្រង់ប្រទានព្រះធម្ម-
 ទេសនាក៏គ្រាន់តែប្រៀបដូចអ្នកបង្ហាញផ្លូវប៉ុណ្ណោះ ត្រង់ដើរតាមគន្លង
 នោះកើតឬទេ ក៏ស្រេចនៅលើអ្នកដើរ សេចក្តីនេះសមដូចជាពុទ្ធភាសិត
 ក្នុងព្រះធម្មបទថា :

តម្លៃហិ កិប្បិ អាតប្បិ អក្ខតាវោ តបំភតា
 បដិបត្តា បមោក្ខន្តិ ឈាយិនោ មារពន្ធតា

សេចក្តីថា: អ្នកទាំងឡាយត្រូវធ្វើសេចក្តីព្យាយាមចំពោះខ្លួនឯងចុះ
 ព្រះតថាគតទាំងឡាយគ្រាន់តែជាអ្នកប្រាប់ផ្លូវឲ្យទេ, បើពួកជនណាបាន
 ដើរតាមដំណឹងពិនិត្យធ្វើតាមហើយ ជនទាំងនោះមុខជានឹងបានរួចចាក
 ចំណងគិកិលេសមារមិនខានឡើយ ។

សេចក្តីប្រតិបត្តិដែលជាហេតុឲ្យដល់ទិវលត់ទុក្ខប្រៀបដូចជាផ្លូវ, ជន
 ដែលជាអ្នកប្រតិបត្តិប្រៀបដូចជាអ្នកដំណើរ, ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដែលត្រាស់

ខេសនាប្រដៅសត្វប្រៀបដូចជាអ្នកបង្ហាញផ្លូវក្នុងលោកនេះ, កាលបាន
 បង្ហាញអ្នកណាហើយ បើអ្នកនោះគេមិនដើរ អ្នកបង្ហាញនោះនឹងដើរ
 ជំនួសគេក៏ទៅដែរ ត្រង់ដើរកើតប្តូរមិនកើតនោះក៏ស្រេចនៅលើអ្នកដំណើរ
 បើអ្នកដំណើរនោះគេដើរទៅ ខ្លួនគេទើបបានដល់ទីដែលគេប្រាថ្នា បើគេ
 មិនដើរក៏មិនបានដល់ ។ ព្រោះហេតុនេះហើយ បានជាសម្តេចព្រះ
 មុនិន្ទសាស្តាចារ្យជាម្ចាស់ត្រាស់ខេសនាថា: ខ្លួនឯងជាទីពឹងចំពោះខ្លួន
 អ្នកដទៃដូចម្តេចឡើយ នឹងជាទីពឹងបាន ។ បាមសេចក្តីថា: ខ្លួនរបស់ខ្លួន
 ត្រូវប្រឹងជួយខ្លួនឯងផង, ទើបអ្នកដទៃគេជួយបាន បើខ្លួនឯងមិនប្រឹង
 ផងទេ, អាងតែគេ គេក៏ជួយមិនកើត ។ មួយទៀតគួរឃើញដូចអ្នក
 ដែលឡើងដើមឈើខ្ពស់ៗ មានដើមភ្លោតជាដើម ហើយមិនរបូតធ្លាក់
 នោះក៏ព្រោះអាស្រ័យកម្លាំងខ្លួនឯងផ្សំផងទើបឡើងរួច នឹងបណ្តោយថា
 ស្រេចនៅលើដើមឈើទាំងអស់តែម្តងក៏មិនបាន ។

ហេតុនេះ តុល្លបរិសទ្យដែលប្រាថ្នាចង់បានសេចក្តីសុខ ក្នុងជាតិ
 នេះនឹងជាតិខាងមុខនឹងសេចក្តីសុខយ៉ាងខ្ពស់បំផុតគឺព្រះនិព្វាននោះ ត្រូវ
 តែខំកសាងសន្សំបុណ្យកុសលចំពោះៗ ខ្លួន ព្រោះសម្បត្តិស្នូតនឹងសម្បត្តិ
 ព្រះនិព្វានដែលបុគ្គលនឹងបាន ក៏សុទ្ធតែបានដំពីសេចក្តីប្រតិបត្តិរបស់ខ្លួន
 ឯងទាំងអស់ មិនដែលបានមកអំពីអ្នកដទៃឲ្យទេ ។ ម្យ៉ាងទៀត
 សាធុសប្បុរសទាំងឡាយដែលជាអ្នកស្រឡាញ់ខ្លួន ត្រូវមានធម៌ជាទីពឹង

ចំពោះខ្លួនរាល់ៗ ខ្លួន ព្រោះអ្នកដែលមានធម៌ជាទីពឹងចំពោះខ្លួន តែង
 នៅជាសុខគ្មានទុក្ខលំបាកឡើយ ។ សេចក្តីនេះសមដូចជាពុទ្ធភាសិត
 ដែលសម្តេចព្រះករុណាមុនីបរមគ្រូជាម្ចាស់ត្រាស់ទេសនា ទុកក្នុងនាថករ-
 ណាធម្មសូត្រ គម្ពីរទ័យនិកាយ បាដិកវគ្គថាៈ សតាហិ ភិក្ខុវេ វិហារបិ
 មា អតាហិ ទុក្ខំ ភិក្ខុវេ អតាហិ វិហារតិ ដូច្នេះជាដើម ។

សេចក្តីថាៈ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ! អ្នកទាំងឡាយចូរជាបុគ្គលមាន
 ទីពឹងសិនហើយសឹមនៅចុះ ក៏ជាបុគ្គលឥតទីពឹងឡើយ ព្រោះបុគ្គលឥត
 ទីពឹងតែងនៅជាទុក្ខ ។

នាថករណាធម៌ គឺធម៌ធ្វើទីពឹងរបស់អ្នកប្រតិបត្តិធម៌នេះ ដំបូងឡើយ
 សម្តេចព្រះអរហន្តម្ចាស់មុនជាម្ចាស់ត្រាស់ទេសនា ដើម្បីវាវត្តប្រតិបត្តិ
 របស់អ្នកបួសទេ, ព្រោះបណ្តាពុទ្ធបរិស័ទ្យទាំង ៤ ពួកនោះ មានពួក
 ភិក្ខុនេះឯងជាប្រមុខរបស់បរិស័ទ្យទាំងអស់ លោកច្រើនបានស្តាប់ធម៌
 មុនគេ តែបើទុកជាដូច្នោះ គ្រហស្ថនឹងអនុលោមប្រតិបត្តិតាមផងបាន
 ឥតមានទាស់ទេ សឹងបានសម្រេចប្រយោជន៍គ្រប់គ្នា ។ វេលានេះ
 អាត្មាកាតនឹងពណ៌នា ឲ្យសមគួរដល់សេចក្តីប្រតិបត្តិទាំងបញ្ចជិត នឹង
 គ្រហស្ថដូចតទៅនេះ ៖

១ - ការរក្សាកាយវាចា ឲ្យរាបសា លោកហៅថា សីល សីល
 នេះបើសំដែងដោយចរិយាយ បានដល់សិក្ខាបទដែលបុគ្គលណាម្នាក់

ហើយ មានវិធីចេតនារៀរចាកបាបដោយកាយនឹងវា មានរៀរចាក
បញ្ចវេកជាដើម ។

សីលនេះ ជាធម៌ធ្វើទីពឹងរបស់អ្នកដែលរក្សា គឺអាចការពារខ្លួន
អំពើខូចកាចកាក្រក់តាមកាយនឹងវាមិនឲ្យកើតឡើងបាន ។ បុគ្គលដែល
នឹងរក្សាសីលបរិសុទ្ធ តែងបានសេចក្តីសុខឃើញទាន់ភ្នែក គឺរួចចាក
ទោសដែលមានក្នុងបច្ចុប្បន្នមានរាជអាជ្ញាជាដើម, ទាំងបានជាទីគោរព
រាប់អានស្រឡាញ់របស់ជនានុជន ហើយនឹងជាមនុស្សរក្សាភ្នែក
កណ្តាលប្រជុំបរិសុទ្ធ ។ ម្យ៉ាងទៀតសីលនេះ តែងបានជាបច្ច័យនៃ
ការប្រតិបត្តិធម៌ដ៏ខ្ពស់ៗទៅដោយលំដាប់ផង ។ ធម្មតាបុគ្គលដែល
ប្រព្រឹត្តតាមពាក្យប្រដៅរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ ដរាបដល់បាន
សំរេចមគ្គនឹងផលយ៉ាងខ្ពស់ គឺរហូតដល់លះកិលេសឲ្យអស់ទៅ ដែល
ហៅថាព្រះវិញ្ញាណស្រពបាននោះ ក៏ព្រោះវាក៏ប្រព្រឹត្តិធម៌ដ៏ខ្ពស់ៗ ជា
ដំបូងសិន ទើបសំរេចទៅបាន គួរឃើញដូចអ្នកឡើងទៅលើទីខ្ពស់ៗ
ក៏ព្រោះវាក៏អាស្រ័យនឹងគ្រឿងមានជណ្តើរជាដើម ទាំងពីដាខ្ពស់ៗឡើង
ទៅជាថ្នាក់ៗ ទើបទៅដល់ទីដែលខ្លួនប្រាថ្នាបាន បើមិនដូច្នោះទេ ក៏ទៅ
មិនដល់ឡើយ សេចក្តីនេះមានទុបមាយ៉ាងណាមិញ ការដែលប្រតិបត្តិ
ធម៌វិន័យក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាក៏មានទុបមេយ្យយ៉ាងនោះដែរ គឺសីលនេះ
ឯងតែងជាទីដម្កល់នៃការកុសលជាទីដំបូងសំរាប់អ្នកដែលប្រតិបត្តិ ត្រូវ

បំពេញឲ្យគ្រប់គ្រាន់ជាមុនសិន, ហើយសិមឈានឡើងទៅរកសមាធិ
នឹងបញ្ញាជាលំដាប់ៗ ទៅ ដំរាបដល់ធ្វើខ្លួនឲ្យដល់នូវវិរលក់ទុក្ខ, គឺព្រះ
និព្វានបាន ។ ព្រោះហេតុនោះ សីលទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីពឹងខាង
ដើមបំផុត ។

២ - ឯការដែលបុគ្គលនឹងរក្សាសីលនោះបាន, ក៏តោងអាស្រ័យ
នឹងការស្តាប់ការរៀនធម៌ឲ្យចេះដឹងស្គាល់ខុសត្រូវល្អអាក្រក់ ឲ្យក្រាស់
កែលម្អជាមុនសិន ទើបអាចប្រព្រឹត្តទៅបាន ដោយហេតុនេះ បាន
ជាសម្តេចព្រះអនារិណេន្ទ្រាណជាម្ចាស់ទ្រង់លើកយក ពាហុសច្ចៈ
(ភាពជាបុគ្គលបានស្តាប់ បានរៀនទន្ទេញតុទ្ធាចរៈចេះចាំច្រើនឡើង)
សំដែងថាជាធម៌ធ្វើទីពឹង គំរូដ៏ល្អ ឯគុណធម៌ពាហុសច្ចៈនេះបើមានកង
សន្តាននៃបុគ្គលណាហើយ តែងធ្វើបុគ្គលនោះឲ្យជាមនុស្សចេះដឹងនឹង
ចូលចិត្តហេតុផលដោយច្បាស់ណាស់, ជាគ្រឿងដឹកនាំឲ្យប្រព្រឹត្តត្រឹម
ត្រូវ, នឹងនាំឲ្យបានសេចក្តីសុខទាំងជាតិៈនេះនឹងជាតិខាងមុខសមតាម
ប្រាថ្នា, មិនតែប៉ុណ្ណោះសោត តែងនាំឲ្យបានជាទីពឹងទាក់អាស្រ័យភិក្ខុ
សាមណេរនឹងបុគ្គលសិកាថែមទៀតផង ។ រឿងនេះគួរឃើញ
ដូចព្រះអាណន្ទត្រូវដែលជាអគ្គតាហុស្សតលោកបានធ្វើបឋមសង្គាយនារៀប
រៀងព្រះត្រៃបិដកតុទ្ធាចរៈ ធ្វើឲ្យព្រះតុទ្ធសាសនាជ្រាយទូលាយឡើង
ទុកឲ្យជាប្រយោជន៍ដល់តុទ្ធហិរសឲ្យ ជនដែលកើតមកខាងក្រោយ ក៏បាន

នាំគ្នារៀនសូត្រចេះដឹងនឹងចូលចិត្តប្រតិបត្តិតាមដោយសារលោក ដរាប
 ដល់មកសព្វថ្ងៃនេះ ទាំងនេះក៏ដោយអំណាចលោកបានរៀនបានស្តាប់
 ពុទ្ធុវចនៈ ចេះដឹងច្រើនជាងមហេតុ ។ ព្រោះហេតុដូចពោលមកនេះ
 ពាហ៍សប្បិៈ (ភាពជាបុគ្គលបានស្តាប់បានរៀនពុទ្ធុវចនៈចេះដឹងច្រើន)
 នេះឯងទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ពីរ ។

៣- ឯការដែលស្តាប់នឹងរៀនពុទ្ធុវចនៈឲ្យបានចេះដឹងច្រើននោះ
 សោតក៏អាស្រ័យដោយការចូលទៅគប់ប្រៃសប់ នឹងកល្យាណជនជាអ្នក
 ប្រាជ្ញ ឲ្យលោកបង្ហាត់បង្ហាញផ្លូវខុសនឹងត្រូវជាគោលចារិកសិន ទើប
 សម្រេចទៅបាន ព្រោះហេតុដូច្នោះបានដោះស្រាយមុនបរមគ្រូជាម្ចាស់
 ទ្រង់លើកយក កល្យាណមិត្តិតា (ភាពជាបុគ្គលមានមិត្តសំឡាញ់
 ល្អ) ឡើងសំដែងថាជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ពីរ ។ ឯគុណធម៌នេះជា
 គ្រឿងសំខាន់ ក្នុងការយឺតយោងសណ្តានបុគ្គលឲ្យប្រព្រឹត្តល្អត្រឹមត្រូវ
 ព្រោះតាមធម្មតាមិត្តសំឡាញ់រមែងដឹកនាំអ្នកដែលគប់រកឲ្យប្រព្រឹត្តល្អនឹង
 ប្រព្រឹត្តអាចក្រទៅតាមគ្នាដោយឆាប់រហ័ស គប់នឹងពាលៗ តែងនាំឲ្យ
 ធ្វើទុច្ចរិត គប់នឹងបណ្ឌិតៗ តែងនាំឲ្យធ្វើត្រឹមត្រូវល្អ ដូចសំពត់សតែង
 ដឹកតណ្ហាទៅតាមទឹកជ្រលក់ ទោះបីសំពត់នោះស្អាតដូចម្តេចក៏ដោយ
 ឲ្យតែមកអាស្រ័យនឹងទឹកជ្រលក់ៗ ក៏តែងនាំឲ្យផ្លាស់សម្បុរទៅតាមទឹក
 ជ្រលក់នោះៗ សេចក្តីនេះមានគួរនាដូចម្តេចមិញ ការដែលគប់នឹងមិត្តសំ

ឡាញ់ក៏ដូច្នោះដែរ, ទោះបីរណាប្រព្រឹត្តល្អមកពីដើមក៏ដោយ ឲ្យតែ
 មកគប់ប្រសប់នឹងពាលរឿយៗ ក៏មុខជានឹងក្លាយនិស្ស័យល្អនោះបាត់ទៅ
 ត្រឡប់កើតនិស្ស័យអាគ្រក់ឡើងជាថ្មី ។ សេចក្តីនេះ គួរឃើញដូចរឿង
 អជាតសត្វក្នុងកុមារ ព្រោះតែយកទៅទុកជាមិត្ត បានជាផ្តាច់ជីវិតព្រះ
 បាទពិម្ពិសារជាព្រះបិតា ។ ហេតុដូច្នោះ បានជាសម្តេចព្រះលោកុត្ត-
 មាចារ្យជាម្ចាស់ ត្រាស់ទេសនាប្រដៅប្រជុំជនឲ្យលះបង់ការសេពគប់
 នឹងជនពាល ឲ្យស្និទ្ធស្នាលតែនឹងជនជាបណ្ឌិត ព្រោះបណ្ឌិតនោះបើ
 រណា គប់រកហើយ តែងធ្វើអ្នកនោះឲ្យសំរេចប្រយោជន៍ទាំងឥរិយាបថ
 នឹងបរលោក ហើយនឹងប្រយោជន៍ដ៏ប្រសើរបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ។ ព្រោះ
 ហេតុដូច្នោះ កិល្យាណមិត្តិវិទ្យា (ភាពជាបុគ្គលមានមិត្តសំឡាញ់ល្អ)
 ទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីពឹង គំរប់ ៣ ។

៤ - ឯការដែលគប់ប្រសប់នឹងអ្នកប្រាជ្ញនោះ លោកកប់ថាជាបុស
 គល់នៃសេចក្តីប្រព្រឹត្តល្អព្រៃព័ត ក៏ពិតមែនហើយ ប៉ុន្តែបើគ្រាន់តែកប់
 ប្រសប់ប៉ុណ្ណោះមិនទាំងចិត្តស្តាប់ពាក្យប្រដៅនឹងមិនប្រតិបត្តិតាមទេ, ក៏មិន
 ទាន់ជាប្រយោជន៍ប៉ុន្មាន ហេតុនេះ បានជាសម្តេចព្រះជិនស្រីម្ចាស់
 ទ្រង់លើកយក សោវិបស្ស្យវិទ្យា (ភាពជាបុគ្គលងាយប្រដៅ)
 ឡើងសំដែងថាជាធម៌ធ្វើទីពឹង គំរប់បួន ។ ឯគុណធម៌នេះ បើមាន
 ក្នុងសន្តានរបស់បុគ្គលណាហើយ តែងធ្វើបុគ្គលនោះឲ្យជាទីជ្រះថ្លា ទាំង

ជាទីរាប់អានដល់អ្នកប្រដៅ ហើយនឹងជាផ្លូវប្រឡាយជាទីហូរមកទូរ
 គុណធម៌ដទៃទៀតច្រើនយ៉ាងផង, ព្រោះគុណធម៌ដទៃតៗ ដែលនឹង
 កើតឡើងបាននោះ ក៏អាស្រ័យនឹងការស្តាប់ហើយប្រព្រឹត្តតាមនេះជា
 ទីតាំង តែបើស្តាប់ហើយមិនបានត្រិះរិះឲ្យចូលចិត្តនឹងមិនប្រព្រឹត្តតាមទេ,
 ក៏មិនទាន់រាប់ថាវិសេសជាងគេដែលមិនបានស្តាប់ប៉ុន្មាន, ព្រោះមិនបាន
 សំរេចប្រយោជន៍យ៉ាងណាឡើយ, មានគួរនាដូចវែកដែលមិនដឹង
 រស់សម្ល ។ ព្រោះហេតុនោះ កាលបើបានជួបប្រទះនឹងអ្នកប្រាជ្ញ
 ហើយបានស្តាប់ពាក្យប្រដៅរបស់លោក ត្រូវក៏មានទិដ្ឋិមានឡើយ,
 គួរត្រិះរិះឲ្យដឹងច្បាស់ឲ្យចូលស៊ប់ក្នុងចិត្ត ហើយខំប្រតិបត្តិឲ្យដល់កំរិត
 របស់ធម៌នោះ ។ ចុះ ទើបនឹងបានសម្រេចប្រយោជន៍អំពីការសេពគប់ គឺ
 មុខជាបានចេះដឹងនឹងបានប្រព្រឹត្តល្អរៀបរយដោយឆាប់ភ្លាមៗ មានគួរ
 នាដូចអណ្តាតដែលឆាប់ដឹងរសសម្ល ។ ព្រោះហេតុនេះ ស្មារតីបិស្សុតា
 (ភាពជាបុគ្គលងាយប្រដៅ) ទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ ៤ ។

៥- ឯការដែលគប់រកគ្នាជាមិត្តសំឡាញ់នោះសោត, អ្នកទាំងពីរ
 ខាងត្រូវមានគុណប្រយោជន៍អ្វីមួយ តិចឬច្រើន ឲ្យជាគ្រឿងភ្ជាប់ចិត្ត
 គ្នានឹងគ្នា ទើបយកជាគ្នាបាន, បើមិនដូច្នោះទេ ក៏មិនផ្សងពីគេដែល
 មិនមែនជាមិត្តប៉ុន្មាន, ឬកប់ប្រសប់គ្នាមិនជាប់បានយូរ ដោយហេតុដូច
 ពោលមកនេះហើយ បានជាសម្តេចព្រះទ័បទុក្ខមាចារ្យជាម្ចាស់ទ្រង់លើក

យក ក៏កំរណីយេស៊ូ ទេក្ខិតា (ភាពជាអ្នកជួយខ្លះខ្លះក្នុងកិច្ចការ
របស់មិត្តអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ជាមួយគ្នា) ឡើងសំដែងថាជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់៦
ព្រោះគុណធម៌នេះឯង តែងជាគ្រឿងពាញចិត្តរបស់អ្នកដែលបានទទួល
ទុបការៈឲ្យមកជាមិត្តសំឡាញ់បាន មិនតែប៉ុណ្ណោះឡើយ តែងធ្វើបុគ្គល
ដែលជាមិត្តសំឡាញ់នឹងគ្នាស្រាប់មកហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជិតស្និទ្ធនឹងគ្នា
ថែមទៀតផង ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលដែលនឹងតាំងខ្លួនឲ្យជាមនុស្ស
ស្តុកស្តម្ភមាំមួនបាននោះ ព្រោះតែកម្លាំងរបស់ខ្លួនម្នាក់ឯងអាចធ្វើបានគ្រប់
យ៉ាងក៏ទេ លុះតែអាស្រ័យកម្លាំងរបស់មិត្តសំឡាញ់ច្រើនអ្នកផង ទើប
តាំងបាន ប៉ុន្តែដែលអ្នកដទៃគេនឹងមកជួយជាកម្លាំងចុះនោះ ក៏ព្រោះតែ
ខ្លួនធ្លាប់ជួយគេដែរ ។ ដោយហេតុនេះឯង ក៏កំរណីយេស៊ូ ទេក្ខិតា
(ភាពជាអ្នកទំប្រឹងយកចិត្តទុកដាក់ជួយធ្វើកិច្ចការ របស់មិត្តអ្នកប្រព្រឹត្ត
ធម៌ជាមួយគ្នា) ទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់៥ ។

៦- ឯការដែលបុគ្គលនឹងធ្វើសេចក្តីល្អដូចពាណិជ្ជករមកហើយ ឲ្យ
គ្រប់ទាំងអស់ ឬយ៉ាងណាម្យ៉ាងនោះ ក៏លុះតែមានសេចក្តីស្រឡាញ់
នូវការល្អនោះៗ ឲ្យណាស់ទើបធ្វើបាន ។ ហេតុដូច្នោះ បានជាសម្តេច
ព្រះសយម្បញ្ញាណជាម្ចាស់ (ទ្រង់លើកយក ធម្មកាមីតា) (ភាព
ជាបុគ្គលស្រឡាញ់ធម៌ដែលប្រព្រឹត្ត) ឡើងសំដែងថាជាធម៌ធ្វើទីតាំងជា
គំរប់៦ ។ ឯគុណធម៌នេះ ជាគ្រឿងជួយទំនុកបំរុងឲ្យបុគ្គលមានកម្លាំង

ប្រព្រឹត្តធម៌ ទើបលោកចាត់ជាឥទ្ធិបាទធម៌ គឺធម៌នាំឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍
 តាមបំណងប្រការមួយ ។ សេចក្តីនេះ គួរឃើញដូចបុគ្គលដែលនឹង
 ប្រកបកិច្ចការណាមួយ បើប្រសិនជាមិនបណ្តុះចិត្តឲ្យស្រឡាញ់កិច្ចនោះ។
 ជាមុនទេ សេចក្តីប្រឹងប្រែងក្នុងការប្រកបកិច្ចនោះ ។ ក៏នឹងជួបវេទនា
 ពេញកម្លាំង កុំថាដល់កិច្ចធំៗ ឡើយ សូម្បីកិច្ចតូចៗ ដូចគ្រាន់តែ
 និយាយសន្ទនាប្រស្រ័យនឹងគ្នាជាដើម ដួងកាលអ្នកស្តាប់មិនគាប់ចិត្តនឹង
 ពាក្យសំដីរបស់អ្នកនិយាយ ក៏នាំឲ្យខូចប្រយោជន៍ក្នុងការសន្ទនាប្រស្រ័យ
 នោះមិនខាន, អម្បាលការបង្កិចបង្កួចត្រឹមប៉ុណ្ណោះម្តេចមិនសម្រេចទៅ
 ហើយ ចំណង់បើដល់ទៅការធំៗ ដូចយ៉ាងការប្រតិបត្តិធម៌វិន័យដើម្បីធ្វើ
 ខ្លួនឲ្យដល់នូវទីរលត់ទុក្ខគឺព្រះនិព្វាននោះទៀត, បើមិនបណ្តុះសេចក្តី
 ស្រឡាញ់ឲ្យច្រើនទេ ធ្វើម្តេចនឹងកើត ។ ព្រោះហេតុដូចសំដែងមកនេះ
 ធម្មកាមតិ) (ភាពជាបុគ្គលមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពេញចិត្តចំពោះធម៌
 ល្អ) ទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ ៦ ។

៧- បើមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពេញចិត្តណាស់ដែរ ប៉ុន្តែមិនបានចុះ
 ដៃធ្វើប្តូរគ្រាន់តែធ្វើៗ តែមិនចំប្រឹងខ្លះខ្លះឲ្យមែនទែនទេ កិច្ចការនោះ ។
 ក៏មិនបានសម្រេចឡើយ ព្រោះហេតុនេះហើយ បានជាសម្តេចព្រះ
 ទេសពាលញ្ញាណបរមត្រូវជាម្ចាស់ទ្រង់លើកយក វិវិយៈ (សេចក្តីប្រឹង
 ប្រែង) ឡើងសំដែងថា ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ ៧ ។

ឯគុណធម៌នេះ ជាធម៌សំខាន់បំផុតខាងឯជួយគាំទ្រចិត្តឲ្យមាន
 កម្លាំងក្លាហានមិនឲ្យលះបង់ការងាររបស់ខ្លួនដែលត្រូវឡើយ ជាហេតុនាំ
 ឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ដូចសេចក្តីប៉ុនប៉ង សេចក្តីនេះយ៉ាងណាមិញ ការ
 ដែលប្រតិបត្តិធម៌រយៈក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាក៏យ៉ាងនោះដែរ, គឺអាស្រ័យ
 នឹងសេចក្តីព្យាយាមទំប្រឹងលះបង់អកុសលចោលចេញ ហើយចម្រើន
 កុសលឲ្យកើតកើនឡើង ទើបអាចរើខ្លួនឲ្យផុតស្រឡះអំពីទុក្ខបានសម្រេច
 សេចក្តីសុខតាមប្រាថ្នា ។ សេចក្តីនេះ សមដូចពុទ្ធភាសិតថា វិវិយេនិ
 ទុក្ខិមប្រើតិ “ បុគ្គលតែងកន្លងទុក្ខបានដោយសារសេចក្តីព្យាយាម ” ។

ព្រោះហេតុនេះ វិវិយៈ (សេចក្តីព្យាយាមលះបង់អំពីអាក្រក់ហើយ
 ប្រព្រឹត្តតែអំពើល្អ ” ទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ ៧ ។

៨- ឯសេចក្តីព្យាយាមនោះសោតដែលបុគ្គលនឹងធ្វើឲ្យពេញទីបាន
 នោះ, ក៏អាស្រ័យនឹងមានៈសេចក្តីសន្តោសត្រេកអរចំពោះតែកិច្ចណាដែល
 ខ្លួនត្រូវធ្វើឡើងប៉ុណ្ណោះ ទើបបណ្តាយឲ្យចិត្តរសាត់ទៅជាប់នឹងកិច្ច
 ឯទៀតផ្សេងៗ ខុសពីកិច្ចដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ដូចសុភាសិតថា: “ ចាប់នេះ
 ចាប់នោះ មិនឆ្ពោះត្រង់ណាហើយ ក៏មុខជានាំឲ្យកិច្ចដែលត្រូវធ្វើនោះៗ
 រាយមាយទៅមិនសម្រេចប្រយោជន៍ឡើយ ” ហេតុនេះហើយបាន

ជាសម្តេចព្រះមហាករុណាទិគុណជាម្ចាស់ទ្រង់លើកយក សិល្បៈ
 (សេចក្តីសន្តោស) ឡើងត្រាស់ទេសនាថាជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ ៨ ។

ឯគុណធម៌នេះ ជាធម្មជាតិយ៉ាងសំខាន់បំផុតខាងឯជួយបុគ្គលក៏
 ឲ្យសេចក្តីព្យាយាមនោះមានកម្លាំងឡើង គឺកាលបើបុគ្គលណាមួយបាន
 ធ្វើសេចក្តីសន្តោសត្រកអរចំពោះតែវត្ថុជាវរបស់ខ្លួន ឬការងារដែលខ្លួន
 ត្រូវធ្វើតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ បុគ្គលនោះក៏នឹងមានសេចក្តីប្រឹងប្រែងចំពោះតែ
 កងកិច្ចការដែលខ្លួនត្រូវការ, មិនយូរប៉ុន្មានក៏នឹងបានសំរេចសេចក្តីសុខ
 សេចក្តីចម្រើន ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាមនោះដោយឆាប់រហ័ស
 សេចក្តីនេះដូចម្តេចមិញ ការដែលប្រតិបត្តិធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាក៏ដូច
 គ្នា គឺកាលបើបុគ្គលណាមួយ មានសេចក្តីសន្តោសត្រកអរចំពោះតែ
 វត្ថុជាវរបស់ខ្លួនតាមមានតាមបាន ឬចំពោះវិជ្ជាដែលត្រូវរៀនសូត្រ មិន
 បណ្តោយឲ្យសេចក្តីល្មោភច្រើនហួសប្រមាណពេក ឬមិនបណ្តោយ
 ឲ្យសេចក្តីរើរវាយមកគ្របសង្កត់ចិត្តឡើយ ក៏ជាហេតុឲ្យប្រឹងធ្វើចំពោះ
 តែកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើ នឹងវិជ្ជាចំណេះដែលត្រូវរៀនសូត្រនោះ ឲ្យរឹង
 រិតតែមាំមួនឡើង ដំណាច់នោះទៅ ក៏នឹងបានសំរេចផលប្រយោជន៍
 ដែលកើតអំពីសេចក្តីប្រឹងប្រែងនោះជាលំដាប់ ។ ព្រោះហេតុដូច
 អធិប្បាយមកនេះ សិល្បិសិល្បិ (សេចក្តីសន្តោស) ទើបលោកចាត់ជា
 ធម៌ធ្វើទីតាំង តំរប់ ៨ ។

ឯសេចក្តីសន្តោសនោះសាត ដែលបុគ្គលនឹងធ្វើឲ្យកើតភ្លៀវភ្លា
 ឡើងបាន ក៏គោនអាស្រ័យ សីតិ គឺស្មារតី សេចក្តីរលឹកឃើញ

មកជាគ្រឿងឧបត្ថម្ភក៏ជាគ្រឿងទ្រង់ទ្រាយទើបបាន បើមិនមានគុណធម៌នេះ
 មកជួយឧបត្ថម្ភក៏ផងទេ សេចក្តីសន្តោសនោះក៏នឹងសាបសូន្យទៅឆាប់
 រហ័ស ព្រោះហេតុនោះ បានជាសម្តេចព្រះសិវសុគតបរមគ្រូជាម្ចាស់
 ទ្រង់លើកយក ស្រីតិ ឡើងសំដែងថា ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់ ៧ ។

ដ្បិតគុណធម៌នេះ ជាធម្មជាតិយ៉ាងសំខាន់បំផុតក្នុងវេលាដែលប្រកប
 កិច្ចអ្វីៗ គ្រប់យ៉ាងទាំងអស់ ។ សតិនេះមានលក្ខណៈបូមានភ្នាក់ងារខាង
 នឹកលើកដល់កិច្ចការគ្រប់យ៉ាងដែលបានធ្វើរួចមកហើយ ឬពាក់កណ្តាល
 ដែលបាននិយាយរួចមកហើយ នឹងគំនិតដែលបានគិតទុកយូរៗ មកហើយ
 ក៏អាចនឹកឃើញថា៖ ដូចជាទើបនឹងធ្វើ ទើបនឹងនិយាយ ទើបនឹងគិតថ្មីៗ
 បាន ដូចមានពុទ្ធភាសិតថា៖ ស្រីតិ លោកស្រី ណិតិណា “សតិជាធម៌
 គ្រឿងភ្ញាក់រលឹកនៅក្នុងលោក” ។ សតិគឺស្មារតីនេះឯងតែងធ្វើបុគ្គលឲ្យ
 ឆាប់នឹកឃើញ ឬឲ្យដឹងទាន់ទំនេរទៅក្នុងកិច្ចការទាំងពួង នឹងធ្វើបុគ្គលឲ្យជា
 កាលញ្ញា គឺជាអ្នកស្គាល់កាលវេលាដ៏សមគួរ ។ បុគ្គលដែលខ្វះសតិ រមែង
 ឥតដំណឹងដែលហៅថាអកាលញ្ញា មិនស្គាល់កាលវេលា ប្រហែលគ្នា
 នឹងមនុស្សកំពុងដេកលក់ ដែលមិនអាចប្រកបកិច្ចការជាប្រយោជន៍ឲ្យ
 សម្រេចបានដូច្នោះឯង ។ ចំណែកមនុស្សដែលមានសតិបរិបូណ៌មិន
 ប្រហែសធ្វើសជាមនុស្សមានដំណឹងឆាប់ មិនបង្កើតអ្វីឲ្យយឺតយូរ

តែងបានសម្រេចសេចក្តីសុខ-ចម្រើន មិនលិចចុះក្នុងសេចក្តីថោកទាប
 ឡើយ ។ ប្រហែលគ្នានឹងមនុស្សដែលភ្ញាក់រលឹកហើយចេះប្រកប
 កិច្ចការជាប្រយោជន៍នឹងបង្ការភ័យអន្តរាយកុំឲ្យមានមកដល់ខ្លួនបាន ។
 សេចក្តីនេះ សមដូចពុទ្ធភាសិតថាៈ អប្បមាទេនិ ធិរតិ អណ្ណវិ
 “ បុគ្គលតែងឆ្ងល់សមុទ្រគឺវាលវដ្តសង្សារដោយអប្បមាទ គឺមានស្មារតី
 មិនប្រហែសធ្វេស ” ។ ព្រោះហេតុដូចពាលមកហើយនេះ សីតិ
 ទើបលោកចាត់ជាធម៌ ធ្វើទីពឹង គំរប់ ៧ ។

១០ - ឯសតិ សេចក្តីរត្យកនោះសោត, ដែលបុគ្គលនឹងរត្យកឲ្យ
 ឃើញត្រូវតាមគន្លងធម៌បាននោះ ក៏តោងអាស្រ័យនឹងបញ្ញាគឺ សេចក្តីដឹង
 ច្បាស់ឆ្លៀវឆ្លាស់វាងវៃ ស្គាល់ត្រូវខុសអាគ្រកល្អមកជួយឧបត្ថម្ភក៏ផងទើប
 បាន បើគិតគុណធម៌នេះមកជួយឧបត្ថម្ភក៏ផងទេ សតិនោះ ក៏នឹងទ្រេត
 ទ្រោតទៅរលឹកនូវអរម្មណ៍ផ្សេងៗ ដែលជាអារម្មណ៍នាំចិត្តឲ្យប្រព្រឹត្ត
 ខុស, លុះតែមានបញ្ញាជាគ្រឿងបំភ្លឺផ្លូវ ទើបសតិនោះនឹកឃើញត្រូវតាម
 ផ្លូវធម៌ឡើងបាន, ហេតុនេះ បានជាសម្តេចព្រះត្រៃលោកនាថជាម្ចាស់ទ្រង់
 លើកយក បញ្ញា ឡើងត្រាស់ទេសនាថាជាធម៌ធ្វើទីពឹង គំរប់ ១០ ។
 ដ្បិតគុណធម៌នេះ ជាធម៌ជាតិយ៉ាងសំខាន់បំផុតក្នុងពលដែលប្រកបការ
 គ្រប់យ៉ាង ហើយជាពន្លឺភ្លឺស្វាងរសេសអាចចុះបំភ្លឺឲ្យឃើញសេចក្តីកំបាំង

ប្រាកដដល់ចិត្ត ដូចព្រះអាទិត្យដែលអាចបំភ្លឺឲ្យឃើញរបស់ក្នុងទីងងឹត
 បាន ដូចមានពុទ្ធភាសិតថា បញ្ញា លោកស្និ បណ្ឌោតោ “ បញ្ញាជា
 ពន្លឺដ៏រឿងក្នុងលោក ” ។ ពន្លឺព្រះអាទិត្យព្រះចន្ទនឹងភ្លើងកំដៅរបស់ច្រុះ
 បំភ្លឺឲ្យឃើញវត្ថុដែលកំបាំងបានដោយយ៉ាង ៗ តែពន្លឺទាំងនោះច្រុះបំភ្លឺបាន
 តែរបស់ខាងក្រៅ ៗ មិនអាចច្រុះបំភ្លឺសេចក្តីកប់កំបាំងខាងក្នុងសន្តានរបស់
 មនុស្សឲ្យស្គាល់ថា នេះជាហេតុនៃទុក្ខ នេះជាហេតុនៃសុខ នេះជាហេតុ
 សេចក្តីវិនាស នេះជាសេចក្តីចម្រើនដូច្នោះបានឡើយ មានតែបញ្ញាម្យ៉ាង
 នេះហើយ ទើបអាចច្រុះបំភ្លឺឲ្យស្គាល់ហេតុផលនោះបានវិសេសជាងពន្លឺ
 ដទៃ ៗ ដូចមានពុទ្ធភាសិតថា: និត្តិ បញ្ញាសមា អាភិ “ រកពន្លឺ
 អ្វីឲ្យភ្លឺស្មើនឹងពន្លឺគឺបញ្ញានេះមិនមានឡើយ ” ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលដែល
 អាចសំអាតចិត្តឲ្យបរិសុទ្ធផុតស្រឡះអំពីសេចក្តីសៅហ្មង ហើយបាន
 សម្រេចព្រះនិព្វាននោះ ក៏ព្រោះតែបញ្ញា បញ្ញានេះលោកប្រៀបដូច
 ជាភ្នែកក្រែករបស់នរជន ព្រោះចេះពិនិត្យត្រឹមត្រូវនូវករណីស្រឡះមន្ទិល
 ដែលជាប់នៅក្នុងចិត្ត ទោះបីតិចតួចក៏អាចសំឡឹងឃើញច្បាស់ហើយលះ
 បង់ចោលចេញ បើទុកជាធ្លាប់ប្រឡាក់ប្រឡូសមកអំពីមុន ព្រោះ
 សេចក្តីល្ងង់ទៅ ក៏គង់ត្រឡប់ជាស្អាតបរិសុទ្ធបាន ដូចពុទ្ធភាសិតថា:
 បញ្ញាយ បរិសុទ្ធវិ “ បុគ្គលតែងបរិសុទ្ធចិត្តបានដោយសារបញ្ញា ” ។

អ្នកមានបញ្ញា ទើបចេះគេចរេះចេញអំពីសេចក្តីវិនាសហើយតាំងខ្លួន
 ឲ្យរឹងជំហរនៅក្នុងសេចក្តីចំរើនបាន នឹងអ្នកដែលអាចបំបាត់រក្សាខ្លួនឯង
 ព្រមទាំងអ្នកដទៃឲ្យបានសុខស្រួលនោះ ក៏ព្រោះតែមានបញ្ញាធ្វើវិធាន
 ក្នុងរបាយផ្សេងៗ នេះឯង, ដូចពុទ្ធភាសិតថា: បញ្ញា បេនំ បសា-
 សតិ "បញ្ញាតែងគ្រប់គ្រងរក្សាបុរសនុ៎ះ" ។ ព្រោះហេតុនេះ បញ្ញា
 ទើបលោកចាត់ជាធម៌ធ្វើទីតាំង គំរប់១០ ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

សំដែងមកអំពីនាថករណធម៌ ដោយសង្ខេបនេះ សន្មតថាចប់
 ប៉ុណ្ណោះ ។ សូមសិរិសួស្តីដោយគង្គិយមន្ត្រីលដោយអំណាចនៃធម្មទេសនា
 ផ្សាយតាមវិទ្យុកម្ពុជានេះ សូមកើតមានដល់ អស់ពួក ពុទ្ធបរិសទ្យ
 ទាំងឡាយ ដែលបានស្តាប់សំឡេងពួកតាមគ្រួសារសត្វក្នុងទីនានា
 សូមឲ្យឧបទ្រពអន្តរាយគ្រប់យ៉ាងវិនាសអន្តរាយកុំប៉ុសសសល់ឡើយ ។

ការសំដែងធម៌ទេសនាសន្មតចប់ដោយសង្ខេបបែបនេះ ឯវិ ដូច
 សេចក្តីរៀបរាប់មកនេះឯង ។



យក្ស ប្រេត, អសុរកាយ, លោក

មានពិតមែនឬ?

សត្វបំបែក សំយត្តនិកាយ និទានវគ្គ លក្ខណសំយត្ត

យុទ្ធសីលាសក្សប៊ុ-ប៊ុ

ក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ជាអ្នកប្រែ(១)

សម័យមួយ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់គង់នៅក្នុងរត្នវេទ្យវនជា
កាលទូកនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះ ព្រះមហាមោគ្គល្លានត្ថេរ
នឹងព្រះលក្ខណត្ថេរគង់នៅនាក្នុងជ្រកដ៏ មិនចុះពីក្នុងជ្រកដ៏ចូលទៅ
ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ដើម្បីបិណ្ឌបាត ។ ព្រះមហាមោគ្គល្លានត្ថេរកាលចុះពីក្នុង
ជ្រកដ៏ជ្រកដ៏ធ្វើនូវការញញឹមឲ្យប្រាកដក្នុងប្រទេសមួយ ។ ព្រះលក្ខណត្ថេរ
សួរអំពីការញញឹមនោះចំពោះព្រះមហាមោគ្គល្លានត្ថេរ ។ យាត់ថាកុំសួរខ្ញុំ
ក្នុងទីនេះ ចាំទៅសួរខ្ញុំក្នុងសំណាក់ព្រះដ៏មានព្រះភាគចុះ ។

លុះព្រះបេរៈទាំងពីរអង្គចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ត្រឡប់ពី
បិណ្ឌបាតមកវិញ ក្នុងវេលាគ្រាយកត្ត ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះ
ភាគ ទើបព្រះលក្ខណត្ថេរសួរព្រះមហាមោគ្គល្លានត្ថេរអំពីការញញឹម

១ មិនបានប្រពេញតាមប្រយោគបាលីទេ ប្រែកាត់ខ្លីៗ ដើម្បីឲ្យងាយស្តាប់ ។

នោះ ។ ព្រះមហាមេត្តល្អានត្រូវប្រាប់ថា ម្ចាស់អារ្យសាលក្ខណៈ ក្នុងទី
 ឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពីភ្នំគូជ្ឈវត្តបានឃើញរាងផ្ទាំង កំពុងតែ
 អណ្តែតទៅលើអាកាស ហ្នឹងគ្នាភ័យខ្លាចរាតដេញតាមឆាប់ចោមចឹកចោះ
 កើតជវញ្ញន៍ខ្ញុំរាងផ្ទាំងនោះ ។ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ទើបខ្ញុំគិតថា យំអើ
 អស្ចារ្យណាស់ យំអើ មិនធ្លាប់កើតមានសោះឡើយ យំអើ សត្វបែប
 នេះនឹងត្រឡប់ទៅជាមានខ្លះដែរ យក្សបែបនេះនឹងត្រឡប់ទៅជាមានខ្លះ
 ដែរ ការបានអត្តភាពបែបនេះនឹងត្រឡប់ទៅជាមានខ្លះដែរតើ ។

គ្រានោះព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ ត្បិតសារីកមានចក្ខុមានញាណកើតពិតហើយ ដ្បិតថាសារីក
 ដឹងឬឃើញសត្វបែបនេះ ឬថានឹងធ្វើសត្វបែបនេះឲ្យជាសាក្សីដល់គថាគត
 បាន ។ សត្វនោះគថាគតធ្លាប់ឃើញមកអំពីមុនដែរ ប៉ុន្តែគថាគតមិន
 បានសំដែង បើគថាគតសំដែងអំពីរឿងសត្វនេះទៅ ជនទាំងឡាយដទៃ
 មិនជឿពាក្យគថាគតទេ អ្នកណាមិនជឿពាក្យគថាគត ការមិនជឿរបស់
 អ្នកនោះនឹងនាំឲ្យខានបានប្រយោជន៍ នាំឲ្យបានតែសេចក្តីទុក្ខអស់កាល
 ជាយូរអង្វែង ។ សត្វនោះតើដើមជាអ្នកសម្លាប់គោក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង
 ដោយវិបាករបស់កម្មនោះ អ្នកសម្លាប់គោនោះ ក៏ទៅឆេះកងទរកបរយ

ពាន់ម៉ឺនសែនឆ្នាំជាច្រើន, ដោយសេសសល់វិបាកនៃកម្មនោះ ទើបបាន
ត្រឡប់មកទទួលផល គឺត្រឡប់បានអត្តភាពវិបបនេះ ។

(រឿងប្រគល់ទេតពីនេះទៅទៀត ក៏ព្រះលក្ខណៈត្រូវជាអ្នកសួរ,
ព្រះមហាមេត្តាល្អានត្រូវជាអ្នកឆ្លើយប្រាប់, ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់
ទទួលបញ្ជាក់ថា ប្រគល់នោះៗ មានពិតប្រាកដមែន) ។

- ម្ចាស់អាវុសោ លក្ខណៈ ក្នុងទីដំណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពី
ក្នុងជួរក្នុង ខ្ញុំបានឃើញចំរៀកសាច់ កំពុងតែអវណ្ណតទៅលើអាកាស
ហ្នឹងគ្នាតក្រែករអាតដេញតាមឆាប់ចោមចឹកចោះកើចជញ្ជាំងខ្យល់ចំរៀកសាច់
នោះៗ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! សត្វនេះជាអ្នក
សម្លាប់គោតិដើម ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញដុំសាច់ កំពុងតែអវណ្ណតទៅលើអាកាស ហ្នឹងគ្នាត
ក្រែករអាតដេញតាមឆាប់ចោមចឹកចោះកើចជញ្ជាំងខ្យល់ដុំសាច់នោះៗ ចេះតែ
ស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! សត្វនេះជាព្រានបក្សីអំពីដើម ក្នុង
ក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសគ្មានស្បែកក្រៅ កំពុងតែអវណ្ណតទៅលើ
អាកាស ហ្នឹងគ្នាតក្រែករអាតដេញតាមឆាប់ចោមចឹកចោះកើចជញ្ជាំងខ្យល់

បុរសនោះៗ ចេះតែស្រែកថ្ងៃ ៗ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វខ្ញុំជាអ្នក
សម្លាប់ចៀមអំពីដើម ក្នុងក្រុងរាជគ្រិះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសមានរោមដូចងាវ កំពុងតែអណ្តែតទៅលើ
អាគាស ងាវទាំងនោះរបស់បុរសនោះអណ្តែតធ្លាក់ៗ មកត្រូវកាយរបស់
បុរសនោះឯងៗ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងៃ ៗ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វខ្ញុំជា
អ្នកសម្លាប់ជ្រូកអំពីដើម ក្នុងក្រុងរាជគ្រិះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសមានរោមដូចព្រួញ កំពុងតែអណ្តែតទៅលើ
អាគាស ព្រួញទាំងនោះរបស់បុរសនោះអណ្តែតធ្លាក់ៗ មកត្រូវកាយ
របស់បុរសនោះឯងៗ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងៃ ៗ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ
សត្វខ្ញុំជាពេជ្ជយាងអំពីដើមក្នុងក្រុងរាជគ្រិះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសមានរោមដូចដែកស្រួច កំពុងតែអណ្តែតទៅ
លើអាគាស ដែកស្រួចទាំងនោះរបស់បុរសនោះអណ្តែតធ្លាក់ៗ មកត្រូវ
កាយរបស់បុរសនោះវិញ បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងៃ ៗ - ម្នាលភិក្ខុ
ទាំងឡាយ សត្វខ្ញុំជាអ្នកបរតោអំពីដើម ក្នុងក្រុងរាជគ្រិះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសមានរោមដូចដែកស្រួច កំពុងតែអណ្តែតទៅ
លើអាគាស ដែកស្រួចនោះរបស់បុរសនោះក៏ដោតចូលទៅក្នុងក្បាល
ឆ្ងាយចេញមកតាមមាត់ ដោតចូលទៅក្នុងមាត់ឆ្ងាយចេញមកតាមទ្រូង

ដោតចូលទៅក្នុងទ្រង់ឆ្ងាយចេញមកតាមពោះ ដោតចូលទៅក្នុងពោះ
 ឆ្ងាយចេញមកតាមភ្នែក ដោតចូលទៅក្នុងភ្នែកឆ្ងាយចេញមកតាមស្នង
 ដោតចូលទៅក្នុងស្នង ឆ្ងាយចេញមកតាមបាតជើង ។ បុរសនោះក៏ចេះតែ
 វិស្រកថ្ងៃ ។ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនេះជាអ្នកចាក់ដោតគឺញះញង់
 គេអំពីដើម ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសមានអណ្ណៈ (ពង្សល្អា) ប៉ុន្តែក្នុង កំពុងតែ
 អណ្តែតទៅលើអាកាស កាលបុរសនោះដើរទៅលុះតែលើកអណ្ណៈទាំង
 នោះដាក់ត្រង់កលី ទើបដើរទៅបាន កាលអង្គុយក៏អង្គុយស្អិតលើអណ្ណៈ
 ទាំងនោះឯង ហ្នឹងគាត់កែករពាតដេញតាមឆាបចោមចឹកចោះកើចងវិញ្ញ
 នូវបុរសនោះ។ ក៏ចេះតែវិស្រកថ្ងៃ ។ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនេះជា
 អ្នកកាន់អំពៅរៀបក្នុងស្រក គឺជាអាមាត្យអ្នកវិនិច្ឆ័យក្តីដោយទុច្ចរិតអំពី
 ដើមក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសម្នាក់ កំពុងតែមុជក្បាលចុះទៅក្នុងរណ្តៅ
 លាមក ។ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនេះជាអ្នកប្រព្រឹត្តបរទារិកម្មគឺ
 លួចប្រពន្ធអ្នកដទៃពីដើម ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញបុរសម្នាក់កំពុងតែមុជទៅក្នុងរណ្តៅលាមក ចាប់
 លាមកដោយដៃទាំងពីរស្តី ។ - ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនេះពីដើមជា

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ព្រាហ្មណ៍នោះ កាលក្នុងសាសនា
ព្រះកស្សបសម្មាសម្ពុទ្ធ បាននិមន្តភិក្ខុសង្ឃដោយកត្តាហារ ក៏ដាក់លា-
មកពេញក្នុងស្លឹក រួចហើយប្រើគេឲ្យប្រាប់កត្តកាល ហើយនិយាយថា
សូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយនិមន្តតាន់ដរាបដល់វត្តតង សូមនិមន្តយក
ទៅផង ។

- ខ្ញុំបានឃើញស្រីគ្មានស្បែកក្រៅ កំពុងតែអណ្តែតទៅលើ
អាកាស ហ្នឹងគ្នាតក្កករអាតដេញតាមឆាបចោមចឹកចោះភើចងវែញ្ជង
នូវស្រីនោះ។ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយស្រីនោះកាល
ពីដើមជាស្រីប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តបីក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញស្រីមានរូបអាក្រក់ ដែលបុរសគួរឆ្លើមមានភ្លិនស្អុយ
កំពុងតែអណ្តែតទៅលើអាកាស ហ្នឹងគ្នាតក្កករអាតដេញតាមឆាបចោម-
ចឹកចោះភើចងវែញ្ជងនូវស្រីនោះ។ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្ចាស់ភិក្ខុ
ទាំងឡាយ ស្រីនេះកាលពីដើមជាស្រីមេមត់ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។

- ខ្ញុំបានឃើញស្រីមានកាយឆេះរោលរលដោយភ្លើង មានកាយ
សើមជាកដាំ មានកាយដេរដាសដោយរន្ធកភ្លើង កំពុងតែអណ្តែត
ទៅលើអាកាស ស្រីនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

ស្រីនុ៎ះកាលតំដើមជាអគ្គិមហេសី នៃស្តេចក្នុងដែនកលិន្ទ ស្រីនោះជា
អ្នកមានសេចក្តីបូស្សាគ្របសង្កត់ បានចាករង្វើកភ្លើងមួយអំបែងលើស្រី
ជាមហេសីចុង ។

- ខ្ញុំបានឃើញប្រេតគ្មានក្បាល កំពុងតែអណ្តែតទៅលើអាកាស
ប្រេតនោះមានភ្នែកនឹងមុខនៅត្រង់ទ្រូង ហ្វូងគ្មានក្បែករាតដេញតាម
ឆាបចោមចឹកចោះកើចងវិញ្ញន្តរប្រេតនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្នាល
ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះកាលតំដើមឈ្មោះហារិកៈជាអ្នកពិយាដចោរ
ក្នុងក្រុងរាជគ្រិះនេះឯង ។

- ម្នាលអារិសោ លក្ខណៈ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក
អំពីភិក្ខុជួរក្នុង ខ្ញុំបានឃើញភិក្ខុ, ភិក្ខុនី, សិក្ខុមាតា, សាមណេរ,
សាមណេរី កំពុងតែអណ្តែតទៅលើអាកាស សង្ស័យ, បាត្រ, វត្ថុពន្ល-
ចង្កេះនឹងរាងកាយរបស់ភិក្ខុ ។ល។ សាមណេរីនោះ មានភ្លើងឆេះសន្ទោ-
សនៅ ភិក្ខុ ។ល។ សាមណេរីនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ - ម្នាលភិក្ខុ
ទាំងឡាយ ភិក្ខុ ។ល។ សាមណេរីនុ៎ះកាលតំដើមជាភិក្ខុ ។ល។
ជាសាមណេរីលាមក ក្នុងសាសនាព្រះកស្សប្រសម្មាសម្ពុទ្ធ ។

ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ផលព្យាណោ ប៊ុំដំ - ប៊ុំម

អាចារ្យសាលាបាលីវង វត្តបុគ្គលី (ក្នុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

យុទ្ធសាស្ត្រសិស្ស ប៊ុំ - ប៊ុំ នៅព្រះសាលាសិស្សសិក្សា អ្នកពិនិត្យ

(តមក)

៤ — អើពើស្តាប់បង្គាប់គ្នា — មនុស្សយើងដែលនៅរួមគ្នា

ជាពួកគ្នា រមែងមានទាំងអ្នកធំទាំងអ្នកតូច ។ ដូច្នោះ អ្នកធំគួរអើ
 តែចំពោះអ្នកតូច ទាំងអ្នកតូចក៏គួរអើពើស្តាប់បង្គាប់អ្នកធំ ។ សម្រាប់
 អ្នកធំ ត្រូវឲ្យស្គាល់ខុស-ត្រូវ-អាក្រក់ ល្អ នឹងវត្ថុដែលជាគុណជាទោស
 ច្រើនជាងអ្នកតូច ទាំងមាននាទីគ្រប់គ្រងមើលថែរក្សាបង្គាប់បញ្ជា-ណែនាំ
 ប្រៀនប្រដៅអ្នកតូច ឲ្យធ្វើតែអំពើដែលជាប្រយោជន៍ ឲ្យវៀរអំពើ
 ជាទោសដែលអាចនាំមកនូវទុក្ខភ័យ ក្តៅក្រហាយផ្សេងៗ ។ សម្រាប់
 អ្នកតូច ទោះមានចំណេះដំណឹងតិចជាង ឬច្រើនជាងក៏ដោយ តែដើម្បី
 ទទួលអំណាចដ៏ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់នឹងភាពជាអ្នកជាចំពោះខ្លួន ក៏គួរស្តាប់
 បង្គាប់អ្នកធំដែលមានអំណាចដ៏ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់លើខ្លួន ។ ពិតមែន!
 អ្នកធំនឹងមានអំណាចបាន ព្រោះអ្នកតូចស្តាប់បង្គាប់តាំងចិត្តធ្វើតាមពាក្យ
 ប្រៀនប្រដៅ ។ សូម្បីអ្នកតូចនឹងមានអំណាច ទាំងមានភាពជាអ្នក
 ជាចំពោះខ្លួនបានក៏ព្រោះការស្តាប់បង្គាប់ តាំងចិត្តធ្វើតាមពាក្យប្រៀន

ប្រដៅរបស់អ្នកធំ ។ គ្រាណាដែលអំណាចនឹងមតិមហាជនរួមផ្គុំគ្នា
គ្រានោះ អំណាចរមែងខ្ពស់ឡើង គ្រាណា អំណាចផ្ទុយគ្នានឹងមតិ
មហាជន គ្រានោះ អំណាចរមែងដល់ខ្យល់កាលអវសាន (ផុតរលត់) ។

ហេតុនេះ ដើម្បីឲ្យបានសន្តិសុខរៀបរយនៃពួកគណៈ អ្នកធំនឹងអ្នកតូច
ត្រូវធ្វើឲ្យត្រូវឋានៈ ឲ្យត្រូវអធ្យាស្រ័យគ្នា គឺអ្នកធំកាន់នាទីជាអ្នកអើពើ
ផ្សាយមេត្រីចំពោះអ្នកតូចដែលនៅក្រោមបង្គាប់, អ្នកតូច កាន់មុខ
ក្រសួងខាងការស្តាប់បង្គាប់ - គោរពអ្នកធំដែលនៅលើខ្នង ដោយចេះ
រំលឹកអារម្មណ៍ពាក្យ ចេះធ្វើសេចក្តីលក្ខន្តិកៈទាំងពួង ។

អ្នកធំ ចូរអើពើអនុគ្រោះដល់អ្នកតូចតាមនាទី ដោយការគ្រប់
គ្រង-មើល-ថែទាំ បង្គាប់បញ្ជា ណែនាំប្រៀនប្រដៅ ដោយមេត្តា
ករុណា ។ ចូរជ្រាបចុះថា កាលបើជាតិចំរើនហើយ អ្នកតូចរមែង
ស្គាល់ពេលវេលាដែលគួរស្តាប់ ឬមិនគួរស្តាប់ ខ្ញុំពាក្យបញ្ជូន ឬបង្គាប់
បញ្ជា ។ ដូច្នេះ អ្នកធំដែលជាមនុស្សខ្ពស់ជាងអ្នកតូច ហើយដែល
ត្រូវឃុំគ្រងអ្នកតូចនោះត្រូវស្គាល់ថា វត្តណាត្រូវច្បាប់ គួរបង្គាប់ វត្ត
ណាខុសច្បាប់ មិនគួរបង្គាប់ បើនឹងបង្គាប់ជំរុលទៅដោយមិនស្គាល់
ថាគួរឬមិនគួរទេ លុះកាលអ្នកតូចនៅក្រោមបង្គាប់មិនធ្វើតាម ឬ ធ្វើ
មិនកើតសូម្បីនឹងប្រើអំណាចកំហែងបង្ខំទៅ ក៏គង់មិនបានសម្រេចផល
គង់ចូលក្នុងទិន្នន័យថា “ ប្រើដីរឺឲ្យចូលរន្ធបូជម្ពូល ” ឯអ្នកដែលប្រើ
អំណាចខុសច្បាប់ បង្ខំកំហែងគ្របសង្កត់អ្នកដទៃនោះ មុខជាត្រូវគេតប

ស្នងសងគុណមកវិញ ដោយអំណាចដូច្នោះ ក្នុងកាលដែលខ្លួនអស់
អំណាចតំខាន មើលពស់វែកចុះ កាលអស់អំណាចហើយក៏ត្រូវហ្នូង
ស្រមោចស៊ីបាន ។

អ្នកតូចត្រូវបង្កើនខ្លួននៅក្រោមបង្គាប់បញ្ជារបស់អ្នកធំ ដែល
គ្រប់គ្រង ឬមានអំណាចលើខ្លួនដែលជាអ្នកមានដំណឹង (សេចក្តីដឹង)
ឈ្លាសវៃអាចគ្រប់គ្រងនឹងបង្គាប់បញ្ជាខ្លួនបាន នឹងត្រូវជាមនុស្សប្រដៅ
ងាយ ដាក់កាយដាក់ចិត្ត គោរព-រាប់អាន-ស្តាប់បង្គាប់ តាំងចិត្តធ្វើ
តាមទុក្ខដែលលោកណែនាំប្រៀនប្រដៅ ដោយកាន់បែបផែនទំនៀម
ទំលាប់ សេចក្តីបង្គាប់ ទុកជាគ្រូនៅក្នុងចិត្តយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន ។ ព្រោះ
កាលអ្នកតូចស្តាប់បង្គាប់អ្នកធំ នឹងប្រតិបត្តិត្រឹមត្រូវតាមគួរ ឲ្យជាទីទុក
ចិត្តបានហើយ អ្នកធំក៏រមែងឲ្យភាពជាអ្នកជាដល់ខ្លួនក្នុងចំណែកនាទី
របស់ខ្លួន ពោលគឺទុកចិត្តយល់ព្រមឲ្យទទួលខុស - ត្រូវក្នុងចំណែកខ្លួន
តាមធម្មតា តែបើអ្នកតូចប្រកាន់យកភាពជាអ្នកជាចំពោះខ្លួនហួស
ប្រមាណថា “យើងស្គាល់ខុស-ត្រូវ-អាទ្រក់-ល្អ ល្មមសមគួរហើយ
មិនចាំបាច់ឲ្យអ្នកណាប្រៀនប្រដៅ មិនចាំបាច់ស្តាប់បង្គាប់នរណា នឹង
មិនចាំបាច់ធ្វើតាមពាក្យពន្យល់ ឬពាក្យបង្គាប់បញ្ជារបស់នរណាឡើយ ”

ដូច្នោះ សូម្បីមានអំណាចចំពោះខ្លួនយ៉ាងណា ក៏ឈ្មោះថាខុសធម្មតា ។
ការសិក្សាសូត្ររៀន នឹងការប្រព្រឹត្តិល្អ ឬ កិច្ចការដទៃៗ បើអ្នក
ដំបិនអើពើចំពោះអ្នកតូច តាំងអ្នកតូចក៏មិនដើរមិនស្តាប់អ្នកធំហើយ

ក៏ឥតបានសម្រេចផលអ្វីឡើយ បើជាការគ្រប់គ្រងពួកគណៈផង ក៏មិន
 គ្នានឹងធ្វើពួកគណៈឲ្យបែកបាក់វិប្រធាទៅបណ្តោយ ដូចជាមេឃុំមិន
 អើពើចំពោះកូនឃុំ កូនឃុំមិនជឿ មិនស្តាប់បង្គាប់ មេឃុំ, ទៅហ្វាយ
 ស្រុក មិនអើពើចំពោះមេឃុំ, មេឃុំមិនជឿមិនស្តាប់បង្គាប់ទៅហ្វាយ
 ស្រុក, ទៅហ្វាយវៃត្រមិនអើពើចំពោះទៅហ្វាយស្រុក, ទៅហ្វាយ
 ស្រុកមិនជឿមិនស្តាប់ទៅហ្វាយវៃត្រ, នាយក្រសួងតៗ ឡើងទៅទៀត
 ក៏មិនអើពើទឹងមិនស្តាប់បង្គាប់គ្នាយ៉ាងនេះ ការគ្រប់គ្រងពួកគណៈ ក៏មុខ
 ជាត្រូវប្រែប្រួល នឹងកើតចលាចលមិនស្ងប់រៀបរយឡើយ ។

លក្ខណៈនៃនិស្ស័យរាប់អានអ្នកដទៃ គឺសំដែងកិរិយា វាចាសុភាព
 ទូលំទោន ផ្អែមល្អមចំពោះគ្នា, ប្រព្រឹត្តិខ្លួនឲ្យស្មោះស្មើចំពោះគ្នា
 នឹងគ្នា, លើកដំកើងសរសើរគ្នា នឹងអើពើស្តាប់បង្គាប់គ្នាទាំង ៤ ប្រការ
 ដូចពោលមកហើយនេះ រមែងជាផ្លូវគោចរមកនៃសេចក្តីល្អ សេចក្តី
 ចំរើនចំពោះមនុស្សដែលនៅរួមគ្នាជាពួកគណៈ ។ ព្រោះក្នុងពួកគណៈ
 នោះ បើអ្នកធំរាប់អានអ្នកតូច ហើយអ្នកតូចស្តាប់បង្គាប់អ្នកធំ ដោយ
 សុខចិត្តតិចៗ កិច្ចការរបស់ពួកគណៈ ទាំងចំណែកខ្លួនទាំងចំណែករួម
 គ្នា ក៏ចំរើនរុងរឿងជារបៀបរៀបរយឡើង បើនិយាយដល់ចំណែក
 បុគ្គលផងហើយ និស្ស័យរាប់អានអ្នកដទៃនេះ រមែងជាគ្រឿងប្រដាប់
 សម្រាប់ធ្វើអ្នកធំ ឲ្យទៅជាទីគោរពសក្តារបូជារបស់អ្នកតូច នឹងជាគ្រឿង
 ប្រដាប់សម្រាប់ថែរក្សាអ្នកតូចឲ្យជាទីគួរស្រឡាញ់- គួរទុកចិត្តរបស់អ្នកធំ

រឿងសាមកុកុក

កណ្ត ១៧

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ន្ទ - កន ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

រឿងសាមកុកុកុកុជាយុទ្ធសាស្ត្រ
អ្នករាងវិទ្យាសម្រេចបានអាន
នឹងលះឧបាយកលចំណាន
ទាំងមានសន្តានស្នេហាជាតិ ។

លីបេប្តាបានស្តាប់ដូច្នោះក៏មានសេចក្តីត្រេកអរពន់ពេក ហើយបាន
និយាយនឹងតាន់តេនីថា ឥឡូវចូលលើកចូលមកព័ទ្ធជុំវិញស្រុកហើយ បើ
នឹងនៅក្រុងចូលទៅបន្ទាយគយមិនបាន ឲ្យអ្នកឯងស្រូតទៅមុនដើម្បីនឹង
ប្រាប់តាន់កុងថា យើងនឹងលើកទ័ពទៅដល់កុងវេលាយប់នេះ ឲ្យចាំបើក
ទ្វារទទួលហើយអុជភ្លើងសញ្ញាឡើង យើងនឹងលើកពលពារទំលាយទ័ព
ចូលចូលទៅឲ្យបាន ។ តាន់តេនីក៏លាលីបេប្តាស្រូតទៅគយសៀវគ្គនជាមុន
លុះដល់ហើយក៏ប្រាប់តាន់កុងថា ខ្ញុំបាននាំដំណឹងទៅជំរាបលីបេប្តា។ ក៏
យល់ឃើញត្រូវដូចគំនិតខ្ញុំ - ឥឡូវលីបេប្តាផ្តាំមកថា កម្លាំងទ័ពចូលខ្លាំង

ពន្ធកណាស់ ឃើញថាលោកនឹងតទល់មិនបានទេ ព្រោះគយសៀវភូន
 នេះមិនមែនជាទីសំខាន់ ឲ្យលើកទ័ពទៅស្រុកយើងរឹងបានជួយលើប្រា
 គិតគូរគ្នាការពារស្រុក ។ តាន់កុងមិនដឹងក្នុងកលតាន់តេនក៏សំគាល់ថា
 មែន លុះពេលយប់ក៏នាំទាហានរត់ចោលបន្ទាយគយនោះទៅ មិនបាន
 ប្រាប់នាយចោរទាំង ៤ ឲ្យដឹង ។ ខណៈកាលតាន់កុងលើកពលរត់ទៅ
 នោះ តាន់តេនក៏លបដុតភ្លើងឆេះឡើងក្នុងបន្ទាយ ទទួលលើប្រាណីក៏ទ័ព
 មកដល់ក្រឡេកឃើញពន្ធក្លែងភ្លឺឡើង ក៏សំគាល់ថាតាន់កុងមុជទទួល ក៏
 បង្ខំបរពលចូលទៅចូបនឹងតាន់កុងដែលកំពុងរត់ចេញមក ។ លើប្រាណី
 សំគាល់ថាកងទ័ពចូត្រូវដេញទាហានចូលប្រកាប់ជាប់ដៃគ្នា ខាងតាន់កុង
 មិនដឹងថាលើប្រាណីសំគាល់ថា ទ័ពចូត្រូវលើកចូលមកស្នាក់ពីមុខ ក៏ដេញ
 ពលចូលគ្រលុកដើម្បីនឹងទំលាយចេញទៅ ទាហានទាំងសងខាងក៏ចាក់
 កាប់សម្លាប់គ្នាស្លាប់ជាច្រើនណាស់ ។

ឯចូត្រូវឃើញភ្លើងឆេះក្នុងបន្ទាយដូចសំបុត្រសញ្ញាតាន់តេន ក៏ដេញ
 ពលចូលទៅពារទំលាយបន្ទាយ នាយចោរទាំង ៤ នាក់ដែលនៅរក្សាគយ
 នោះ មិនបានដឹងការថាយ៉ាងម្តេច ក៏ប្រមូលទាហានចេញទៅតាំងច្បាំង
 គ្នានឹងកងទ័ពចូត្រូវជាពន្ធក ។ ពួកចោរនោះមានទាហានតិចស្នើនឹង
 កងទ័ពចូត្រូវមិនបាន ក៏បាក់បែកខ្ចាត់ខ្ចាយរត់យកវត្ថុខ្លួន ។ ចូត្រូវលើក
 ពលចូលទៅតាំងនៅក្នុងគយសៀវភូនបាន ។

ឯលីប៊ុនីនីតាន់កុនីវង្វើន្ត្រឡំចាក់កាប់សម្លាប់គ្នាត្រាតែវិថូរៈទាហាន
 ទាំងសងខាង ក៏ក្រឡេកឃើញមុខគ្នាច្បាស់ស្គាល់ជាទីតគ្នាឯងក៏ឈប់
 ប្រកាប់គ្នា តាន់កុនីម្នីម្នាចូលទៅចូបនឹងលីប៊ុនី ពណ៌នាកយរឿង
 ឲ្យលីប៊ុនីស្តាប់គ្រប់ប្រការ លីប៊ុនីនីតាន់កុនីក៏ដឹងច្បាស់ថា ហេតុដែល
 កើតជាចលាចលដូច្នោះដោយសារទុបាយកលតាន់តេនី លីប៊ុនីក៏នាំសេនា
 ទាហានទាំងអស់ស្រុកត្រឡប់ទៅស្រុកឈើដីវ លុះដល់ជើងកំពែងលីប៊ុនី
 ក៏ហៅសេនាទាហានដែលយាមល្បាតឲ្យបើកទ្វារទទួល ។

ឯបុគ្គកឃើញកងទ័ពលីប៊ុនីលើកចូលមកស្រែកឲ្យបើកទ្វារ ក៏បង្គាប់
 ឲ្យទាហានដែលនៅលើសើនលើកធុបាញ់ចម្រុះចុះទៅ ហើយបុគ្គកស្រែក
 ប្រាប់លីប៊ុនីថា ស្រុកឈើដីវនេះមិនមែនជារបស់លីប៊ុនីឯងទេ គឺជាស្រុក
 ឡៅត៍ពៅហាយយើង កាលពីមុននោះ ឯងបានមកដណ្តើមយក ឥឡូវ
 យើងមកដណ្តើមយកវិញ ចូរឯងលើកទាហានត្រឡប់ទៅវិញចុះ ។

លីប៊ុនីក៏យស្មតចិត្តក៏ស្រែកសួរបុគ្គកថា តាន់គុយដែលយើងឲ្យ
 នៅរក្សាស្រុកនេះឥឡូវទៅឯណាទៅហើយ? ។ បុគ្គកឆ្លើយថា តាន់គុយ
 នោះយើងចាប់ខ្លួនសម្លាប់ទៅហើយ ។ លីប៊ុនីបានឮដូច្នោះទើបនឹកមក
 សួរតាន់កុនីថា តាន់តេនីបានមកជាមួយដែរឬទេ? ។ តាន់កុនីឆ្លើយថា
 ហេតុដូចម្តេចលោកនៅសួររកឈ្មោះអាសត្រូវនោះទៀត? ។ លីប៊ុនីឲ្យ
 ត្រតពិនិត្យមើលក្នុងតួកទាហានមិនឃើញតាន់តេនីសោះ ។ តាន់កុនីនិ-

យាយនឹងលំប្រាំថា ដែលយើងនឹងលើកចូលកាប់ទំលាយយកស្រុកឈើ-
 ជីវិត្រានេះ ជាការទុក្ខទាល់ហើយ សុំឲ្យលោកលើកទាហានទៅស្រុក
 សៀវងាយចុះ នឹងបានរឹតតែខ្លាំងកោសិទ្ធ ត្រូវល្បែង ហើយលើកទ័ព
 ត្រឡប់មកយកស្រុកយើងឲ្យបានវិញ ។ លំប្រាំយល់ឃើញត្រូវ ក៏
 លើកកងទ័ពទៅស្រុកសៀវងាយ ។

ឯតាន់តេនី កាលលបដុតភ្លើងឆេះឡើងក្នុងបន្ទាយគយសៀវងាយ
 ហើយ ក្រឡេកមើលទៅឃើញទាហានលំប្រាំនឹងទាហានតាន់កុងវង្វើង
 កាប់សម្លាប់គ្នាជាពន្លឹកដូច្នោះ តាន់តេនីក៏លបចេញពីក្នុងបន្ទាយសៀវងាយ
 ស្រុតរូតទៅស្រុកសៀវងាយប្រាប់កោសិទ្ធ, ត្រូវល្បែងថា មូលមិញ
 ចូលលើកទ័ពមកឡោមព័ទ្ធលំប្រាំ។ តស៊ូនឹងចូលមិនបាន ក៏ប្រើខ្សែមក
 រកអ្នកដើម្បីឲ្យអ្នកលើកទាហានទៅជួយ ។ កោសិទ្ធ ត្រូវល្បែងក៏យ
 ស្ទុកចិត្តសំគាល់ពិតប្រាកដ ក៏លើកទាហានចេញពីស្រុកសៀវងាយ
 ទៅជួយលំប្រាំ ។ ឯតាន់តេនីក៏ចេញទៅរកចោយន ហើយនាំយក
 កងទ័ពចោយនចូលទៅតាំងនៅក្នុងស្រុកសៀវងាយ ។

ឯកោសិទ្ធនឹងត្រូវល្បែង លើកទ័ពទៅដល់កណ្តាលផ្លូវ ប្រទះ
 នឹងទ័ពលំប្រាំលើកមក ក៏ចូលទៅជួបនឹងលំប្រាំ។ នឹកឆ្ងល់ក្នុងចិត្ត ក៏
 សាកសួរកោសិទ្ធនឹងត្រូវល្បែងថា យើងចាត់ប្រើខ្លួននៅត្រួតត្រា
 រក្សាស្រុកសៀវងាយ ហេតុម្តេចខ្លួនចេញចោលស្រុកមកដូច្នោះ? ។

រឿង អារក្សថ្ងៃ ដំរឿង ម្តែង ច្រាំ

លោក វ៉ាយ - ប៊ុក ក្រុមការ

ប្រែពីបារាំងមកជាខ្មែរ

(តមក)

រឿងទីមួយ

អារក្សក្រាបបង្គំទូល ព្រះនរេបតីថា: “បពិត្រព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស !
 ក្នុងអតីតកាលមាននគរ ១ ឈ្មោះ ធម៌បុរៈ (Dharmapur) (ប្តីនៃជន
 ប្រព្រឹត្តធម៌) ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់ព្រះនាមព្រះបាទធម្មជៈ (Dharmaj)
 សោយរាជ្យក្នុងនគរនោះ មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះគោវិន្ទ (Gōbind)
 ជាអ្នកចេះវេទទាំងបួននឹងសាស្ត្រទាំងប្រាំមួយ បានបំពេញករណីយកិច្ច
 ខាងសាសនា, ព្រាហ្មណ៍នេះមានបុត្រ៤នាក់គឺ: ហរិទត្ត (Haridatt) ១,
 សោមទត្ត (Sōmadatt) ១, យក្សទត្ត (Yagya 'att) ១, នឹងព្រហ្មទត្ត
 (Brahmatt) ១, ជាបណ្ឌិត ជាសន្តបុគ្គល ហើយតែងតែនៅក្រោម
 ឧវាសនាជានិរន្តរ៍ ។

ក្រោយមក, កូនច្បងនៃព្រាហ្មណ៍នោះទទួលអនិច្ចកម្ម ហើយខ្លួន
 លោកជិតនឹងទទួលមរណភាពដោយកើតទុក្ខធំនេះ ស្រាប់តែលោកវិស្ស-
 សមៈ (Vishou-barma) ជាគ្រូព្រះមហាក្សត្រិយ៍បានអញ្ជើញទៅកាន់

គេហដ្ឋានរបស់គាត់ទ្រុឌទ្រោមហើយពោលថា: “មនុស្សយើងតែងតែ
 មានទុក្ខតាំងពីចូលមកនៅក្នុងទ្រព្យមាតា ។ ដល់មកយុវវ័យភាពមនុស្ស
 យើងតែងលុះក្នុងកណ្តាប់ដៃនៃកណ្តា (សេចក្តីស្នេហា), ទំនងទូរសេចក្តី
 លំបាកដែលកើតឡើង ដោយការប្រាសព្រាត់ចាកសត្វនឹងសង្ខារដែល
 ជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្ត ។ ដល់វ័យចាស់, រូបកាយក៏ទុព្វលភាព
 ហើយធ្លាក់ទៅក្នុងទុក្ខលំបាកគ្រប់យ៉ាង ។ បើពោលដោយសន្លឹប,
 តាំងពីថ្ងៃដែលយើងបដិសន្ធិមក, យើងតែងជួបប្រទះនឹងទុក្ខច្រើនជាង
 សុខ ព្រោះថាពិភពលោកនេះជាអន្ធន់ទុក្ខ ។

“ បើទុកជាឡើងទៅនៅលើចុងឈើក្តី, ស្ថិតនៅលើខ្នងភ្នំក្តី, ចូល
 ទៅពួនសម្ល់នៅក្រោមភ្នំសមុទ្រក្តី, ចូលទៅនៅក្នុងទ្រូងដៃក្តី, ចូល
 ទៅពួននៅក្នុងស្នូននរកក្តី, ក៏ព្រះកាលមិនយោកយល់អ្នកនោះឡើយ ។

“ បើទុកជាអ្នកនោះជាបណ្ឌិត ឬ ល្ងង់ខ្លៅ, មានឬក្រ មានវិចារ-
 ណញ្ញាណ ឬ មិនមាន ខ្លាំង ឬ ខ្សោយ ក៏ព្រះកាលដែលធ្លាប់តែលេប
 សត្វនឹងសង្ខារទាំងអស់ មិនយោកយល់សោះឡើយ ។

“ មនុស្សតែងរស់នៅ បើយ៉ាងយូរ ១០០ ឆ្នាំ, ហើយក្នុងពាក់-
 កណ្តាលនៃជីវិតភាពសព្វៗខ្លួន ស្ថិតនៅក្នុងការដេកលក់, ពាក់កណ្តាល
 ខៀត ស្ថិតនៅក្នុងវ័យក្មេង, ដេក, ហើយក្រៅពីនេះ រស់នៅដោយទុក្ខ,
 ការដំលោះ នឹងការព្រាត់ប្រាសចាកសត្វនឹងសង្ខារជាទីស្រឡាញ់ពេញ
 ចិត្ត ។ ជីវិតប្រែប្រួលដូចរលកទឹក តើត្រង់ណាដែលហៅថាសុខ? ។

“ឥឡូវយើងបានមកដល់វ័យខ្មៅ (ប្រហែលជាចាស់ជរា!),

យើងមិនដែលបានជួបប្រទះនឹងមនុស្សដែលគោរពសច្ចធម៌ ។ ក្នុងមួយថ្ងៃ
មានក្រុមភាគតិចចូលទៅលុកលុយខ្ទេចខ្ទីអស់គ្នានសល់, ព្រះមហាក្សត្រិយ៍
ទ្រង់មានព្រះទ័យកំណរញ៉ាំ, ផែនប្រថពីឲ្យផលានុផលកាន់តែតិចៗទៅ,
ពួកចោរកាចសាមាន្យប្រព្រឹត្តលួចប្លន់កាប់សម្លាប់ជាច្រើន, ហើយការ
ជឿជាក់ ខ្យល់ទ្វិសាសនា នឹងសច្ចធម៌ស្ថិតនៅក្នុងពិភពលោក កាន់តែ
តិចតួចស្អប់ស្អើង ។ មហាក្សត្រិយ៍ប្រព្រឹត្តពាលទុច្ចរិតជាច្រើន; ពួក
ព្រាហ្មណ៍លុះក្នុងអំណាចមាតុត្រាម, ស្វាមិចិត្តមិនត្រង់នឹងប្រពន្ធ, កូន
ស្អប់ឥតុក, មិត្តទៅជាសត្រូវ ។ ចូរអ្នកក្រឡេកមើល! មច្ចុរជមិន
បានអត់ទុនចំពោះអភិមន្យ (Abhimanyu) ដែលមានមារខាងមាតានាម
កិស្តៈ ហើយមានបិតានាមអជុន (Arjuna), ហើយកាលណាព្រះយម
រាជនាំយកមនុស្សទៅ កោតទ្រព្យស្ថិតនៅចោលក្នុងគេហដ្ឋាន ហើយ
មាតាបិតា, ប្រពន្ធ កូន បងប្រុសនឹងញាតិសាលោហិត គ្មានប្រយោជន៍
អ្វីសោះឡើយ ។ បុណ្យ, បាប, កម្មអាក្រក់, គុណធម៌តែងជូនដំណើរ
មនុស្សនោះ ហើយញាតិសាច់សន្តានក្នុងគ្រួសារនាំមនុស្សនោះយកទៅ
ថូបដ្ឋានដើម្បីថូជា ។ អ្នកឃើញឬទេ! យប់បាត់ទៅ, ថ្ងៃមកដល់,
ព្រះចន្ទលិចទៅ, ព្រះអាទិត្យរះឡើង ។ ដូចជាវ័យក្មេងទៅបាត់, វ័យ

ចាស់មកដល់ ។ កាលវេលាអស់ទៅៗតែមនុស្សមិនអាចប្រព្រឹត្តល្អទៅ
 បាន ។ ចូរអ្នកអានគម្ពីរ "សត្យយុគ" (សម័យវិសេសមាន ៤.០០០
 ឆ្នាំស្ថានសួគ៌, ក្នុងមួយឆ្នាំស្ថានសួគ៌មាន ៣៦០ ឆ្នាំស្ថានមនុស្សលោក
 ឬ ១.៤៤០.០០០ ឆ្នាំស្ថានមនុស្សលោក មានបុព្វល្អកាលជាបឋម គឺ
 មុនចូលទៅក្នុងសម័យនេះ, ៤០០ ឆ្នាំស្ថានសួគ៌ (រាប់ថា ១៤.៤០០ ឆ្នាំ
 ស្ថានមនុស្សលោក) ហើយមានសាយល្អកាល ៤០០ ឆ្នាំស្ថានសួគ៌ជាអ-
 វសាន, គតិសម័យនេះ គឺ ១៤.៤០០ ឆ្នាំស្ថានមនុស្សលោក, បើរាប់ទាំង
 អស់, សត្យយុគនេះមាន ១.៧២៨.០០០ ឆ្នាំស្ថានមនុស្សលោក, កំណត់
 ៣៦០ ថ្ងៃក្នុង ១ ឆ្នាំ) ។ ក្នុងកាលនោះ មានបុរសម្នាក់នាម មន្ទាតៈ
 (Mandhata) ដែលបានសោយរាជ្យជាស្តេចមានព្រះកិត្តិមល្យល្យាញ
 ហើយព្រះរាជកិត្យានុភាព បានត្រូវនាំទៅពាសពេញពិភពលោក ហើយ
 នៅក្នុងកាលដែលគេហៅថាត្រតាយុគ (Trêta-Yug) កាលជាពលិកម្ម
 មាន ១.២៩៨.០០០ ឆ្នាំស្ថានមនុស្សលោក, មានព្រះរាជាមួយអង្គទ្រង់
 ព្រះនាមព្រះបាទស្រីរាមចន្ទ្រ (Çri-Râma Chandra) ទ្រង់បានកសាង
 ស្ថានមួយធ្លុងកាត់មហាសាគរ ។ ទ្រង់បានរុះរើខ្សែវែងខ្លាយធំសីលង់ ហើយ
 ពិយាដរវណៈ ។ អ្នកជាប់ទេ កាលនៅទ្វាបយុគ (Dvâpar-Yug)
 កាលជាវិចិត្រិញ, សង្ស័យមាន ៨៦៤.០០០ ឆ្នាំស្ថានមនុស្សលោក, មាន
 មហារាជមួយអង្គទ្រង់ព្រះនាមយុធិស្វិរ (Yudhisthir) បានសោយរាជ-

សម្បត្តិមានព្រះភិក្ខុនាមល្បីល្បាញលុះសព្វថ្ងៃ ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍
ដែលមានប្តីទាត់ភាពបែបនេះ ក៏គង់កាលវេលាលេបយកព្រះជន្មាយុអស់
ទៅ គ្មានគេចរួចសោះឡើយ ។

“ កាលវេលាតែងលេបយកដីវិតសត្វបក្សបក្សី នៅលើអាកាស,
សត្វនៅក្នុងសមុទ្រ ហើយទុក្ខក៏តែងធ្លាក់ទៅលើសត្វទាំងនេះថែមទៀត ។
អ្នកណាដែលនៅលើផែនដីនេះ ក៏មិនអាចគេចឲ្យរួចផុតពីកាលវេលាសោះ
ឡើយ ។ បើទុកជាខ្លួនមានចិត្តជាប់ស្អិតចង់រស់នៅលើផែនដីនេះ ក៏ជា
អសារវត្តការ ហើយត្រូវតែគោរពប្រតិបត្តិតាមទូរាម ខែសាសនាទាំង-
ឡាយ ” ។

កាលលោកវិស្ណុសមៈពោលរួចហើយ, គោវិន្ទុព្រាហ្មណ៍ ក៏តាំង
ចិត្តថា “ ត្រូវតែប្រព្រឹត្តនូវគុណធម៌ ” ហើយមានប្រសាសន៍ទៅកាន់
បុត្រាខ្លួនថា: “ ក្នុងពេលដែលអញកំពុងអង្គុយធ្វើពាលិកម្ម, ចូរឯង
ទៅឯសមុទ្រ ទៅរកអណ្តើកមួយមកឲ្យអញ ” ។

បុត្រាបានទទួលបង្គាប់ហើយក៏ទៅរកអ្នកនេសាទត្រី ហើយពោល
ថា “ ចូរអ្នកយកប្រាក់នេះហើយយកអណ្តើកមកឲ្យខ្ញុំមួយកុំខាន ” ។
អ្នកនេសាទក៏យកប្រាក់នោះ ហើយក៏យកអណ្តើកមកឲ្យបុរសនោះ ។
កូនច្បងពោលទៅកាន់ប្អូនបង្កាប់ថា: “ ចូរអ្នកយកអណ្តើកនេះទៅឲ្យ
លោកឥតុក ” ។ ប្អូនបង្កាប់ប្រើទៅប្អូនពៅទៀត, តែប្អូនពៅមិនព្រមយក

ទៅ, ដោយពោលប្រែភែកថា: “ បានជាខ្ញុំមិនយកទៅ, ព្រោះវែងខ្ញុំកាល
ណា ពាល់អណ្តើកមុខជាជាប់ក្លិនស្អុយមកជាមួយផង ព្រោះខ្ញុំជាបុគ្គល
រើសអើងមូបអាហារ ។ ”

អូបន្ទាប់ថា: ខ្ញុំជាបុគ្គលរើសអើងស្រី ។

បងច្បងថា: ខ្ញុំជាបុគ្គលរើសអើងគ្រែ ។

ដល់ឈ្លោះគ្នាទៅវិញទៅមក, បុរសទាំងបីនាក់ក៏មិនបានយក
អណ្តើកទៅជូនព្រាហ្មណ៍ជាបិតា, ហើយក៏ដើរទៅដល់មុខទ្វារព្រះ-
បរមរាជវាំង, បន្តិចទៅនាយទ្វារបាលឲ្យទៅក្រាបទូលព្រះមហាក្សត្រិយ៍
ថា មានព្រាហ្មណ៍បីនាក់មានរឿងរ៉ាវឈ្លោះគ្នា ” ។

នាយទ្វារក៏បានទៅក្រាបបង្គំទូលព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ។ ទ្រង់មាន
ព្រះបន្ទូលឲ្យហៅព្រាហ្មណ៍ទាំងបីនាក់មកសួរថា “ ហេតុម្តេចក៏បានជា
អ្នកឯងទាស់ឈ្លោះគ្នា ? ” ។

បុរសក្រាបបង្គំទូលថា: “ ទូលបង្គំជាអ្នករើសអើងមូបអាហារ ។ ”

បុរសន្ទាប់ក្រាបបង្គំទូលថា “ បតីគ្រីព្រះភូមិទ្ធ, ទូលបង្គំជាអ្នក
រើសអើងស្រី ” ។

បងបង្គំស្រីក្រាបបង្គំទូលថា: “ បតីគ្រីព្រះធម្មិករាជ, ទូលបង្គំជាអ្នក
រើសអើងគ្រែដេក (ដំណេក) ” ។

ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់មានព្រះរាជឧត្តារថា: “ខ្ញុំនឹងពិសោធន៍
 មើលនូវការរើសអើងទាំងនេះឲ្យជាក់ស្តែង ” ហើយទ្រង់ហៅនាយ
 ពិសេស មកបង្គាប់ឲ្យរៀបចំម្ហូបអាហារផ្សេងៗ ដោយមត់ចត់ ដើម្បី
 ឲ្យដល់ព្រាហ្មណ៍ដែលជាអ្នករើសអើងអាហារ ។ នាយពិសេសក៏បាន
 ធ្វើម្ហូបអាហារជាក់នឹងបានយកមកជូនព្រាហ្មណ៍ តែដល់ព្រាហ្មណ៍
 បរិភោគម្ហូបនោះមួយម៉ត់ទៅក៏យល់ថាម្ហូបនេះមានក្លិនស្អុយ ។ ព្រាហ្មណ៍
 ក៏ទុកម្ហូបនៅទីនោះ, លាងដៃស្អាតហើយទៅក្រាបបង្គំគាល់ព្រះមហា-
 ក្សត្រិយ៍ ។ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលសួរថា “តើអ្នកឯងបានបរិភោគអាហារនោះ
 មានធុរសម្បទេ?” ។

ព្រាហ្មណ៍ក្រាបបង្គំទូលថា: “ម្ហូបនោះមានក្លិនស្អុយ, ទូលព្រះ
 បង្គំមិនបានបរិភោគនូវម្ហូបនោះទេ ” ។

ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់មានព្រះរាជឧត្តារសួរថា: “តើក្លិនស្អុយ
 នៃម្ហូបនោះមកពីហេតុអ្វី?” ។

ព្រាហ្មណ៍ថ្វាយបង្គំទូលថា: “បពិត្រមហារាជ, បាយនេះមកពី
 ស្រូវដែលស្ងួតនៅលើថ្មបង្គោលចាស់, ហើយបាយនេះបញ្ចេញក្លិនសាក
 សពស្អុយពន់ពេក, បានជាទូលព្រះបង្គំបរិភោគមិនកើត ” ។ ព្រះរាជា
 កាលទ្រង់ព្រះសណ្តាប់នូវពាក្យព្រាហ្មណ៍នោះហើយ ក៏ត្រាស់ហៅនាយ
 ពិសេសមកសួរថា “អង្គរដែលយកមកដាំបាយនេះបានមកពីភូមិណា?” ។

នាយតិសេសក្រាបបង្គំទូលថា: “ បតីត្រមហារាជ, បាយនេះទូល
ព្រះបង្គំបានយកអង្ករពីភូមិសិវបុរ: (Sivapur) មកដាំ ។ ”

ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលឲ្យហៅអ្នកស្រែនៅភូមិនោះ
មកជួបនឹងព្រះអង្គ ។ ដល់សាមីន្ទារ: (Samindâr, អ្នកកម្មសិទ្ធិដី) មក
ចំពោះព្រះក្រុងព្រះរាជាៗ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលសួរគហបតីនោះថា: “ ស្រែ
នោះដាំទៅលើដីឯណា ? ” ។ គហបតីក្រាបបង្គំទូលថា: “ បតីត្រមហា
រាជ, ស្រែនេះដាំលើប៉ូបង្កាន ” ។

ព្រះរាជាទ្រង់មានព្រះបន្ទូលនឹងព្រាហ្មណ៍នោះថា: “ អ្នកឯងថា
ត្រូវមែន, អ្នកឯងជាអ្នកប៉ុនប្រសប់ខាងបរិភោគអាហារមែន ” ។

រួចទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យហៅអ្នកដែលរើសអើងស្រ្តី, ទ្រង់បានចាត់
ឲ្យដាក់គ្រឿងក្នុងបន្ទប់ព្រមទាំងវត្ថុទាំងឡាយ ជាគ្រឿងត្រកត្រាល
សព្វគ្រប់, ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យហៅស្រ្តីមួយស្អាតប្រិមប្រិយ, មកដេក
ជាមួយបុរសនោះ ។ អ្នកទាំងពីរកំពុងជជែកគ្នា, ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់
លាក់បំពានព្រះអង្គ ហើយច្រៀងព្រះនេត្រតាមប្រហោងជញ្ជាំងទុកទៅ
ឃើញព្រាហ្មណ៍នោះរៀបនឹងឧបស្រ្តីនោះ, ស្រាប់តែងាកក្បាលចេញ,
ដល់គាត់បានហិតក្នុងមិនគប្បីដែលមកពីច្បងដង្ហើមស្រ្តី ដកចេញចូល
នោះ រួចគាត់ក៏និទ្ទាលក់ទៅ ។

ព្រះរាជាទ្រង់បានជ្រាបនូវរឿងរ៉ាវទាំងនេះ ទ្រង់ស្តេចយាងវិល
ត្រឡប់មកកាន់ព្រះបរមរាជវាំងវិញដើម្បីនឹងផ្តួសម្រាកព្រះកាយ, ត្រឹក
ឡើងដល់ទ្រង់ស្តេចត្រឡប់មកក្រឡាព្រះបន្ទំ, ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យហៅ
ព្រាហ្មណ៍នោះមកគាល់ហើយសួរថា “តើព្រាហ្មណ៍ឯងនឹកដល់ប្រពន្ធម្តាយ,
បានដេកលក់សប្បាយត្រេកត្រអាលសុខស្រួលឬ ” ។ ព្រាហ្មណ៍ក៏ក្រាប
បង្គំទូលថា: “បពិត្រមហារាជ, ទូលព្រះបង្គំឥតបានសប្បាយត្រេក
ត្រអាលនឹងស្រ្តីនេះសោះ ព្រោះស្រ្តីនេះមានខ្យល់អស្សាសៈបស្សាសៈដូច
កូនត្រី ហើយចិត្តទូលបង្គំមិនប្រតិព័ទ្ធ ” ។

ព្រះនរេបតីទ្រង់ព្រះសណ្តាប់បង្គាប់ឲ្យរាជបរិច្ចារៈហៅព្រាហ្មណ៍ហើយទ្រង់ហៅ
ស្រ្តីម្នាក់ដែលបានយកនារីនេះមកហើយទ្រង់មានព្រះបន្ទូលសួរថា “នារី
នេះមកពីណា?” ។ ស្រ្តីនោះក៏ក្រាបបង្គំទូលថា: “នារីនេះជាកូនស្រីបង
ស្រីខ្ញុំម្ចាស់ ។ កាលនាងនេះមានជំនួយ ៣ ខែ មាតាក៏អនិច្ចកម្មទៅ ។
ខ្ញុំម្ចាស់ក៏ឲ្យទឹកដោះត្រីត្រាចៅ ហើយខ្ញុំម្ចាស់ថែទាំរក្សាតមក ” ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ដូចនោះហើយ, ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលទៅ
កាន់ព្រាហ្មណ៍នោះថា: “ មែនហើយ, អ្នកឯងជាអ្នកចេះដឹងជ្រៅជ្រះខាង
ស្រ្តីពិតមែន ” ។

រួចទ្រង់បានចាត់ឲ្យគេយកត្រីត្រាចៅច្រើនផ្គត់មកក្រាលលើគ្រែ, ហើយ
ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យអ្នកដែលរើសអើងគ្រែ, និព្វាលើត្រីត្រាចៅនោះទៅ ។

ដល់ត្រីកស្ត្រ ទ្រង់បានត្រាស់បង្គាប់ឲ្យហៅបុរសនេះមកហើយទ្រង់
មានព្រះបន្ទូលសួរថា “អ្នកឯងដេកលក់ស្រួលទេឬប៉មិញ?” ។

បុរសនោះក្រាបបង្គំទូលថា: “បតីត្រមហារាជ, ទូលបង្គំទទួល
ទានដំណែកឥតលក់សោះឬប៉មិញ” ។ ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់មានព្រះ

បន្ទូលសួរតទៅទៀតថា: “ព្រោះហេតុអ្វី?” ។ បុរសនោះក៏ក្រាប

បង្គំទូលថា: “បតីត្រមហារាជ នៅផ្នត់ពូកទី៧មានរោមមួយចាក់ខ្លួនទូល
បង្គំ, ហើយទូលបង្គំទទួលទានដំណែកមិនបានសោះ” ។

ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់, ទ្រង់ទតឲ្យផ្នត់ពូកទី ៧
ឃើញមានរោមមួយមែន ហើយទ្រង់មានព្រះបន្ទូលទៅកាន់ព្រាហ្មណ៍
នោះថា: “ឯងជាអ្នកចេះដឹងពិតប្រាកដខាងគ្រឿងដេកមែន” ។

ដល់អារក្សបានក្រាបបង្គំទូលព្រះមហាក្សត្រិយ៍សព្វគ្រប់, ក៏ទូលសួរ
ទ្រង់ថា: “បណ្តាអ្នកទាំងបី, តើអ្នកណាប៉ិនប្រសប់ជាងគេ?” ។

ព្រះបាទពិរ - ពិក្រមាជិត ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលតបថា: អ្នកក្រោយ
បង្គំស្រី ។

អារក្សដល់បានឮព្រះរាជន័យព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ក៏រលត្រឡប់ទៅ
កាន់រុក្ខជាតិវិញ, ព្រះរាជាទ្រង់ក៏មកយកអារក្សនោះ ចងជាប់លើព្រះ
អង្គរនាំយកទៅ ។

រឿងចិញ្ចៀនទង្វា

អ្នកស្រីសារីយ៉ាតំ ប្រែពីបារាំងមកជាខ្មែរ

(តមក)

ព្រះស្នំតបថា “ម្ចាស់ក្សត្រី! យើងហេតុឃ្នាំពុលបន្តិចជាក់ក្នុងទឹក
ថ្វាយស្តេចសោយ លុះទ្រង់សោយស្រេចកាលណា ព្រះអង្គមុខជានឹង
សន្ទប់” ។ ព្រះនាងនឹងស្រីស្នំធ្វើតាមដែលបានគិតគ្នា មិនយូរប៉ុន្មាន
ព្រះមហាក្សត្រដាក់សន្ទប់ទៅ ព្រះនាងហូតយកចិញ្ចៀនពីម្រាមព្រះ
ហស្តព្រះអង្គហើយមានព្រះបន្ទូលថា: “មាជីនា! ខ្ញុំចង់ដោះខ្លួនឲ្យរួចអំពី
អំណាចព្រះមហាក្សត្រនេះ ដ្បិតខ្ញុំមិនចង់មើលព្រះកក្កដ៍ទ្រង់សោះ” ។
ស្នំទូលតបថា: “បើដូច្នោះ ចូរព្រះនាងបង្គាប់អាវក្សជាប់រើនៃចិញ្ចៀន
នេះឲ្យនាំយកស្តេចនេះទៅឯនគរស្តេចវិញទៅ ព្រះនាងនឹងបានរួចពី
ព្រះអង្គហើយ” ។

ព្រះនាងជាក់ចិញ្ចៀនទៅដីដោយមានរំពាថា: “សូមឲ្យអាវក្សដែល
នៅរក្សាចិញ្ចៀននេះ ចេញមក” ។ ម៉ែមួនបង្ហាញខ្លួនឲ្យឃើញភ្លាម
វាខ្លាព្រះនាងហើយនិយាយថា: “បើព្រះជាម្ចាស់លោកប្រោសប្រណី
ព្រះនាងដូច្នោះហើយ សូមព្រះនាងត្រាស់បង្គាប់មកចុះ” ។ - ចូរយកអា
មនុស្សកំណាចនេះទៅចោលឯស្រែកវ៉ាវិញទៅ ។ ម៉ែមួនត្រកងស្តេច
ហោះឡើងហើយយកទៅទម្លាក់ចោលនៅប្របមាត់ទ្វារក្រុង ។

លុះព្រលឹមឡើងគេមកបើកទ្វារ គេឃើញរូបព្រះអង្គល្អដូចជាព្រះ
 ចំនុះពញាបូណីមី ។ អ្នកស្រែកឃើញហេតុដូច្នោះហើយគោរពឡើង
 ទៅទូលព្រះមហាក្សត្រថា: “ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតដែលជាព្រះអនុជរបស់
 ទ្រង់ ឥឡូវផ្គុំនៅស្នាក់ស្នឹងក្បែរមាត់ទ្វារក្រុងឯណោះ ។ ព្រះមហាក្សត្រ
 ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយក៏ឡើងគង់សេះប្រញាប់ទៅទីនោះ ទ្រង់បង្គាប់ឲ្យ
 លើកព្រះអនុជយកទៅព្រះបរមរាជវាំង ទ្រង់ហៅពេទ្យហ្មមកពិនិត្យក្រែង
 មានជម្ងឺអ្វី ប៉ុន្តែគេមិនឃើញមានអ្វីសោះ គ្រូពេទ្យក៏បង្គាប់ឲ្យយកទឹក
 ខ្លះមកចាក់លើព្រះកេសព្រះអង្គម្ចាស់អាណិត ។ គ្រូព្រះអង្គឡើង ទ្រង់
 ចង្អុលទឹកថ្នាំពុលមកវិញ ហើយស្រែកថា: “មានិទា” ។ ព្រះករុណា
 ទ្រង់ព្រះសំរួលហើយមានព្រះបន្ទូលថា: “ចុះរឿងហេតុអ្វីបានជាដល់
 ម្ល៉េះប៉ុន្តែ! មានរឿងរ៉ាយ៉ាងណាខ្លះ?” ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតឆ្លើយឡើង
 ទ្រង់ព្រះកន្សែងជាខ្លាំងហើយទប់ព្រះរាម ទើបទ្រង់ទូលព្រះរាមថា:
 “ក្រាបទូលព្រះរាម! គេលួចយកចិញ្ចៀនរបស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំដោយ
 ប្រើកលទុបាយបញ្ឆោត” ។ ព្រះរាមទាំងពីរក៏សួរទៀតថា “តើ
 គេធ្វើកលបញ្ឆោតយ៉ាងណា?” ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតមានព្រះបន្ទូល
 រៀបរាប់រឿងរ៉ាយទាំងតិចតួចដល់ចប់ថ្វាយ ព្រះរាមទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ ។

- តើប្អូនគិតធ្វើយ៉ាងណា បើដូច្នោះ? ។

- ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនឹងទៅតាមរកចិញ្ចៀននោះវិញ លុះត្រាតែ
 មរណភាពមកដល់ ទើបទូលព្រះបង្គំឈប់ ។

- កុំទៅតាមធ្វើអ្វី នៅជាមួយនឹងយើងបានហើយ ។

- តុច្ឆោ! ទូលព្រះបន្តិក្រូវតែទៅខានពុំបានទេ ។

ព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតបានយាងទៅកាន់ព្រះដំណាក់ដើមវិញ ។ ពួកអ្នកបំរើឃើញព្រះអង្គត្រឡប់មកវិញ ដោយសេចក្តីសុខសប្បាយដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាលេងសប្បាយរីករាយ ហើយសរសើរដល់ភ័ក្ត្រសំណាងល្អនៃព្រះអង្គ ។ ទ្រង់ក៏ដោះលែងពួកអ្នកបំរើ ពួកខ្ញុំកម្ពុរខ្លះៗ ព្រមទាំងព្រះរាជទានឲ្យវត្តាន់ផ្សេងៗផង ។

ក្រោយនោះព្រះអង្គម្ចាស់អាណិតព្រះរាជទ្រព្យចំនួន ៥០ ពាន់ឪណា ទ្រង់ឡើងគង់សេះមួយយ៉ាងចំណាន ទៅក្រាបបន្តិក្រាបព្រះរាមទាំងពីរ ហើយក៏ស្តេចឆ្ពោះដំរីទៅអៀកក់ ។ ទ្រង់ចូលទៅដល់បុរាណជាត ទ្រង់ចុះទៅបាស្រាហ៍ ទ្រង់លក់សេះហើយស្តេចដម្រង់ទៅមាត់សមុទ្រដើម្បីនឹងឆ្ពោះទៅកាន់កោះ អែលកាហ្គូរ ទ្រង់ប្រទះសំពៅមួយរៀបនឹងចេញ ទ្រង់ទិញសំបុត្រស្រែចក់ឡើងគង់ទៅ ។

ដួងជាមានជំនោរល្អណាស់ ទ្រង់សោយក្រិយាស្ងោយនឹងសោយទឹកស្រវឹងជាមួយនឹងពួកនារីក ហើយប្រស្រ័យគ្នាលេងយ៉ាងស្និទ្ធស្នាល, កំពុងតែលេងសើចសប្បាយ ស្រាប់តែសំពៅទៅដល់កោះអែល អង្គបុរាដែលនៅពាក់កណ្តាលផ្លូវ ។ នៅពេលនោះ មានមនុស្ស ២០០ នាក់ ឡើងមកលើសំពៅ ។ វេនាវីឯកដើរចូលទៅជិតហើយសួរថា: “សូម

លោកមានប្រសាសន៍មកមើល! លោកមានការអ្វី?” ។ ទាហានម្នាក់
ឆ្លើយថា: “ចូរតាមដំបៅ: ព្រះរាជនី យ៉ាតូតាហ៍ ដែលគង់នៅ
ឯកោះ មែល - កាហូរ បានផ្ញើសារមួយមកថ្វាយស្តេចកោះនេះថា: បើ
មានអ្នកដំណើរមកពីអៀវ៉ាក់ សូមទ្រង់កុំលែងឲ្យទៅ មុននឹងបានពិនិត្យ
មើលលក្ខណៈដូចតទៅនេះ: បើទ្រង់បានឃើញបុរសម្នាក់ក្មេង គ្មានរោម
ថ្ពាល់ សម្បុរស មុខល្អមានសក់វែង មានប្រជ្រុយមួយនៅថ្ពាល់ខាង
ស្តាំ មានប្រជ្រុយមួយទៀតឯនៅស្មាខាងស្តាំ សូមព្រះអង្គនាំយកមកឲ្យ
យើង។ នឹងសម្លាប់ចោល” ។ លោកវេរនារីឯកឆ្លើយតបថា “យើងគ្មាន
មនុស្សណាមានលក្ខណៈដូចនេះទេ” ។ ទាហានតបថា “ព្រះមហា-
ក្សត្រកោះនេះ ទ្រង់បង្គាប់ឲ្យសំពៅចូលមកវែក្សរច្រាំងដើម្បីពិនិត្យមើល
ម្នាក់ម្តង។ បើសិនជាគ្មានមនុស្សក្នុងកាតបែបនេះនៅលើនាវានេះទេ
សូមឲ្យព្រះដ៏មានបុណ្យជួយថែរក្សា” ។ លោកវេរនារីឯកត្រឡប់ចូល
ក្នុងសំពៅហើយប្រាប់ពួកពាណិជថា “ចូរអ្នកដឹងថា បុរសម្នាក់
ដែលនៅក្នុងកប៉ាល់ជាមួយនឹងយើង ជាមនុស្សដែលគេកំពុងតែរកចាប់
តើអ្នកគិតធ្វើដូចម្តេច?” ។ ភាពាសម្នាក់ដែលមានប្រាជ្ញាធ្លាតជាងគេ
ឆ្លើយថា: “ព្រះអើយ! កិច្ចការនេះនាំឲ្យយើងឃើញហេតុពីរយ៉ាង:
១ យ៉ាងមានអត្ថប្រយោជន៍ ១ យ៉ាងទៀតនាំឲ្យយើងវិនាស” ។

សកម្មភាពនៃក្រុមជំនុំជំនឿមន្តម្នាក់ខ្មែរ

បរិយាយពីពាក្យ “ រ៉ូន ”

លោក បាប-ពិន រៀបរៀង

ក្នុងនាមនៃក្រុមជំនុំជំនឿមន្តម្នាក់ខ្មែរ នៅតុល្លសៈសនបណ្ឌិត្យ
ក្រុងភ្នំពេញ ខ្ញុំសូមបរិយាយនូវបទពិចារណាព្រះរាជពន្យាវតារខ្មែរ
ចំពោះពាក្យ “ រ៉ូន ” ដែលជាព្រះនាមនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍ខ្មែរយើង
សម័យអតីត និងសម័យបច្ចុប្បន្ន ដូចតទៅនេះ :

ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ បានបញ្ជាក់ថា: ប្រទេសខ្មែរយើងសម័យអង្គរ
មានព្រះមហាក្សត្រិយ៍ដែលមានចុងព្រះនាម “ រ៉ូន ។ ” ជាច្រើនព្រះអង្គ,
សម័យឯទៀត ។ មានសម័យលង្វែកសម័យឧត្តុង្គជាដើម គ្មានទេ; លុះ
ដល់មកសម័យភ្នំពេញទើបមានឡើងវិញ គឺព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេច
ព្រះនរោត្តម-សីហនុ រ៉ូន ជាអម្ចាស់ផែនដីប្រទេសកម្ពុជាយើងសព្វថ្ងៃ
នេះ, ដែលជាបញ្ហាគួរឲ្យអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រសន្និដ្ឋានជាបទពិចារណាព្រះ
រាជពន្យាវតារខ្មែរ ដូចខ្ញុំនឹងអធិប្បាយដូនទៅខាងមុខ ។

ពាក្យ “ រ៉ូន ” ជានាមស័ព្ទ ភាសាសំស្ក្រឹត, វចនានុក្រមខ្មែរ
ប្រែថា “ ក្រោះ ” គឺគ្រឿងក្រោះធ្វើពីដែក ឬពាសដែក ជាគ្រឿងសឹក
គ្រឿងចម្បាំង មានការក្រោះ រថក្រោះជាដើម; បើជានាមមនុស្ស ដូច

ព្រះនាមព្រះមហាក្សត្រខ្មែរយើងសម័យអង្គរ មានព្រះនាម "ជយវរ្ម័ន" ជាដើម ប្រែថា "ព្រះរាជាទ្រង់ត្រឡប់ក្រែកប្តូរការក្រែកមានជ័យ" ។

ព្រះមហាក្សត្រខ្មែរយើងសម័យអង្គរ ដែលមានព្រះនាម "វរ្ម័ន" មាន ៣២ ព្រះអង្គ សឹងមានប្រាកដក្នុងសិលាចារឹកខ្មែរ ដែលលោក អាចារ្យ ហ្វាន់-ខាត់ ក្រុមជំនុំព្រះវិចិត្របិដក នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ បានស្រង់មករៀបរៀងជាសៀវភៅ "មគ្គុទ្ទេសក៍នគរ" ដូចរាយព្រះនាម តទៅនេះ គឺ

- | | | |
|------------------------------|-------------|------------|
| ១ - ព្រះកវរ្ម័ន ទី ១ | រវាំង ព. ស. | ១០៧៣ |
| ២ - ព្រះមហេន្ទ្រវរ្ម័ន | - ជ - | ១១៤៣ |
| ៣ - ព្រះន្រ្ទសានវរ្ម័ន ទី ១ | - ជ - | ១១៥៧, ១១៦៧ |
| ៤ - ព្រះកវរ្ម័ន ទី ២ | - ជ - | ១១៨២ |
| ៥ - ព្រះជយវរ្ម័ន ទី ១ | - ជ - | ១២០០, ១២១៧ |
| ៦ - ព្រះជយវរ្ម័ន ទី ២ | - ជ - | ១៣៤៥, ១៣៧៧ |
| ៧ - ព្រះជយវរ្ម័ន ទី ៣ | - ជ - | ១៣៧៧, ១៤៤០ |
| ៨ - ព្រះឥន្ទ្រវរ្ម័ន ទី ១ | - ជ - | ១៤២០, ១៤៣២ |
| ៩ - ព្រះយសោវរ្ម័ន ទី ១ | - ជ - | ១៤៣២, ១៤៥៣ |
| ១០ - ព្រះហរ្យវរ្ម័ន ទី ១ | - ជ - | ១៤៥៣, ១៤៦៥ |
| ១១ - ព្រះន្រ្ទសានវរ្ម័ន ទី ២ | - ជ - | ១៤៦៨ |

១២ - ព្រះជយវរ្ម័នទី ២	រាជ ព. ស.	១៤៦៤, ១៤៨៥
១៣ - ព្រះហរ្យវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៤៨៥, ១៤៨៧
១៤ - ព្រះរាជេន្ទ្រវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៤៨៧, ១៥១១
១៥ - ព្រះជយវរ្ម័នទី ៥	- ជ -	១៥១១-១៥៤៤
១៦ - ព្រះធម្មយាទិត្យវរ្ម័នទី ១	- ជ -	១៥៤៤, ១៥៤៥
១៧ - ព្រះជយវរ្ម័ន	- ជ -	១៥៤៥, ១៥៥៣
១៨ - ព្រះសូរ្យវរ្ម័នទី ១	- ជ -	១៥៥៤, ១៥៧២
១៩ - ព្រះធម្មយាទិត្យវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៥៧២, ១៦០៧
២០ - ព្រះហរ្យវរ្ម័នទី ៣	- ជ -	១៦០៧, ១៦៣៣
២១ - ព្រះជយវរ្ម័នទី ៦	- ជ -	១៦២៥, ១៦៥០
២២ - ព្រះធរណេន្ទ្រវរ្ម័នទី ១	- ជ -	១៦៥០, ១៦៥៦
២៣ - ព្រះសូរ្យវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៦៥៦, ១៦៧៨
២៤ - ព្រះធរណេន្ទ្រវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៦៧៣
២៥ - ព្រះយសោវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៧០៣
២៦ - ព្រះត្រិកុវនាទិត្យវរ្ម័ន	- ជ -	១៧០៨, ១៧២០
២៧ - ព្រះជយវរ្ម័នទី ៧	- ជ -	១៧២៤, ១៧៤៤
២៨ - ព្រះឥន្ទ្រវរ្ម័នទី ២	- ជ -	១៧៤៤, ១៧៨៦
២៩ - ព្រះជយវរ្ម័នទី ៨	- ជ -	១៧៨៦, ១៨៣៨

- ៣០ - ព្រះស្រីទ្រូរ៉ុន រវ៉ង ព. ស. ១៨៣៨, ១៨៥០
- ៣១ - ព្រះស្រីទ្រូរ៉ុនជយរ៉ុន - ដ - ១៨៥០, ១៨៧០
- ៣២ - ព្រះជយរ៉ុនទិបរមេសូរ. - ដ - ១៨៧០^(១)

ប្រាសាទថ្មនៅទីអង្គរតាំងប៉ុន្មាន គឺជាស្នាព្រះហស្តព្រះមហាក្សត្រ
វង្ស ព្រះនាម " រ៉ុន " ទ្រង់សាងទុកជាព្រះកេរ្តិ៍ ដូចសាកលលោក
បានឃើញច្បាស់ស្រាប់ហើយ ។

បណ្តាព្រះមហាក្សត្រព្រះនាម " រ៉ុន " តាំង ៣២ ព្រះអង្គនោះ
សូមស្រង់យកចំពោះវត្តព្រះរាជប្រវត្តិព្រះបាទជយរ៉ុនទី ៧ មកកែតម្រូវ
ដោយសង្ខេប ព្រោះព្រះរាជអង្គនេះ ជាវ័រក្សត្រទ្រង់ប្រកបដោយព្រះ
មហាភេទានុភាពច្រើន ទ្រង់ប្រព្រឹត្តទេសពិធរាជធម៌ ទ្រង់ធ្វើទុក្ខម
ប្រយោជន៍ទុកព្រះកេរ្តិ៍ឱ្យវង្សជាន់ក្រោយច្រើនជាងព្រះមហាក្សត្រ ព្រះ
នាម " រ៉ុន " អង្គឯទៀត ។ សឹងមានក្នុងបុល្លីតាំងសាលាបារាំងសែស
នៅចុងថ្មតាប្រទេស ដែលលោក ល្វី - ហ្វីលីប្វ អតីតចាងហ្វាន
សាលានេះ ជាអ្នកស្រាវជ្រាវរកសាលាចារឹកវង្ស បានសរសេរចារឹក
ភាសាសំស្ក្រឹត ១ មានសេចក្តីថា :

" សាលាចារឹកព្រះបាទជយរ៉ុនទី ៧ ។ ល ។ បញ្ជាក់ពីជ័យជំនះពី
" អំពីព្រះរាជកុសលរបស់ព្រះអង្គ គឺទ្រង់សាងមន្ទីរពេទ្យជាដើម ។ ល ។
" សាលាចារឹកតាំងនោះ បានទ្រាលបំភ្លឺតន្ត្រីរាវប្រទេសកម្ពុជាក្នុង
ក្រុង " ។

១ តាំងពីរដ្ឋកាលទី ១ មកទល់នឹងរដ្ឋកាលទី ៣២ រវ៉ង ៨០០ ឆ្នាំ ។

“ អតីតកាលឲ្យយើងញញឹមសំថា ព្រះបាទជយវរ្ម័នទី ៧ ជាមហាក្សត្រ
 “ ធិរាជ ១ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រកបដោយធម៌ ។ ល។ ព្រះរាជាអង្គនេះជា
 “ ក្សត្រសឹក (ក្សត្រចម្បាំង) មានជ័យជំនះដរាប, ជារដ្ឋបុរស មាន
 “ ប្រសាសនោបាយខាងការចម្រើន, ទ្រង់សាងប្រទេសខ្មែរឲ្យរុងរឿង
 ឥតមានព្រះរាជាអង្គណា ក្នុងសម័យអង្គរស្មើនឹងព្រះអង្គបាន ” ។

ចំណែកលោក សិវដៃស អតីតបាទីហ្វានសាលាបារាំងសែសនៅចុង
 បូព៌ាប្រទេស ជាអ្នកស្រាវជ្រាវរកសិលាចារឹកខ្មែរដែរ បានរៀបរៀង
 សៀវភៅ ១ ឈ្មោះ “ ជយវរ្ម័នទី ៧ ” មានសេចក្តីដូចស្រង់មកដោយ
 បំព្រាញ គេទៅនេះថា :

“ ព្រះបាទជយវរ្ម័នទី ៧ ទ្រង់ប្រសូតក្នុងរាង គ. ស. ១១២០ ឬបើ
 “ យ៉ាងក្រោយណា ស្តីក្នុង គ. ស. ១១២៥ ជាព្រះរាជបុត្រព្រះបាទធរ-
 “ ណេន្ទ្រវរ្ម័នទី ២ ក្នុងរជ្ជកាលព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ២, ត្រូវជាព្រះអនុជ
 “ រួមព្រះអយ្យិកានឹងព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ២ ដែលទ្រង់បានសាងប្រាសាទ
 “ ឧត្តរវត្ត ។ ល។ ទ្រង់ព្រះទីវង្គតប្រហែលនៅ គ. ស. ១២០១ (១) ។

“ ព្រះបាទជយវរ្ម័នទី ៧ ទ្រង់បានសាងប្រទេសកម្ពុជា (ឲ្យជា
 “ ប្រទេសមហាអំណាចនៅជ្រោយសុវណ្ណកម្ពុ) ក្នុងរជ្ជកាលរបស់ទ្រង់
 ជំនួយ គឺមិនយូរហួសកំណត់ ២០ ឆ្នាំ ” ។

១ ព្រះជិន្ន ៨១ ព្រះវិស្សា ។

“ នៅលើដីព្រំដីប្រាសាទបាយ័ននឹងបន្ទាយឆ្មារ គេឃើញមាន
 “ ធ្លាក់ព្រះរូបព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៧ គ្រងកាលដែលទ្រង់ចេញធ្វើសង្គ្រាម
 “ ជើងទឹកតនឹងពួកចាមដោយកងទ័ពទឹក ទ្រង់ព្រះសណ្ឋិតកាន់អាវុធ
 “ កណ្តាលទឹកចម្បាំង មានកងពលអុំរុំចរនឹងកាន់អាវុធវៃហាព្រះអង្គទៅផង
 “ ជាចម្បាំងលើកប្រទេសកម្ពុជាឲ្យផុតស្រឡះពីខ្មាំងសត្រូវ ។ ចម្បាំង
 “ នេះសសេចក្តីឲ្យឃើញថា ប្រទេសខ្មែរសម័យបុរាណធ្លាប់មានកងទ័ព
 “ ជើងទឹកជើងគោក យ៉ាងដ៏នាញ ” ។

“ គេទុកព្រះរាជាអង្គនេះ ជាស្តេចធំបំផុតដែលទ្រង់បានពង្រីកព្រះ
 “ រាជអាណាចក្រខ្មែរឲ្យធំទូលាយ (ជាងសត្វថ្ងៃនេះច្រើនកាត) ។ ល។
 “ សិលាចារឹក ១២ កន្លែង ជាសិលាចារឹកប្រកាសមន្ទីរពេទ្យ មាន
 “ សេចក្តីដូចគ្នាទាំងអស់ថា: ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ទ្រង់មានព្រះរាជហ្វូជ័យ
 “ ជាបុណ្យទ្រង់ប្រឈួនដោយជម្ងឺបណ្តាកស្ត្រ ជាងប្រឈួនដោយព្រះ
 “ រោគផ្ទាល់ព្រះអង្គ ។ នេះជាព្រះធម្មៈដ៏សំខាន់ក្នុងការរាជធម៌នឹងក្នុងដែន
 “ ការគ្រប់គ្រងប្រទេសរបស់ព្រះមហាក្សត្រអគ្គប្រមុខរាជខ្មែរ ដែលត្រូវ
 “ ទទួលខុសត្រូវក្នុងសេចក្តីសុខរបស់ប្រជារាស្ត្រ ។ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន
 “ ទី ៧ ទ្រង់បានសាងមន្ទីរពេទ្យ ១០២ កន្លែង ក្នុងទិសទាំង ៤ នៃព្រះ
 “ នគរជាខាងក្រៅទីក្រុង មានមន្ទីរពេទ្យនៅក្នុងក្រុងផង ។ សំខាន់ជាង
 “ នេះទៀត គឺនៅទីអង្គរជាដើម ” ។

“ព្រះរាជធានីខ្មែរសម័យនោះឈ្មោះ “យសោធរបុរៈ” ព្រះបាទ
 “ជយវរ្ម័នទី ៧ ទ្រង់រៀបចំជួសជុលជាថ្មីឱ្យល្អជាងដើម ទ្រង់បានសាង
 “ទីក្រុងថ្មីៗ ទៀត មានទាំងប្រាសាទចាស់ដែលសាងពីមុនៗ ក្នុងកំរិត
 “ក្រុងថ្មីនោះផង, ប៉ុន្តែដែលសំខាន់ជាងគេ គឺទ្រង់សាងនគរធំព្រមទាំង
 “កំរិតចំនួន ១២ គំឡូមីត្រព័ទ្ធជុំវិញ នឹងប្រាសាទនៅកណ្តាលគឺប្រា-
 “សាទបាយ័ន-តាព្រហ្ម-បន្ទាយក្តី-ព្រះខាន់-នាគព័ទ្ធ-តាសោម-តា-
 “នៃបន្ទាយឆ្មារ ជាដើម សុទ្ធតែជាការថ្មីទាំងអស់ ។ ឥតមានស្តេច
 “ស្រុកណាមួយ អាចធ្វើថ្មីឱ្យវាឆ្លុយឱ្យកម្រិតដូចព្រះមហាក្សត្រអង្គនេះ
 “ឡើយ ។ ល ។ ។ ល ។

សូមស្វែងព្រះរាជប្រវត្តិព្រះមហាក្សត្រ ព្រះនាមវរ្ម័នសម័យអង្គរ
 ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ, ហើយសូមបរិយាយអំពីព្រះរាជប្រវត្តិ នៃព្រះមហាក្សត្រ
 ព្រះនាមវរ្ម័នសម័យបច្ចុប្បន្ននេះដោយសង្ខេបតទៅ :

ប្រទេសកម្ពុជាបានប្រាសនិរាសចាកព្រះមហាក្សត្រខ្មែរព្រះនាមវរ្ម័ន
 រវាង ៥០០ រយឆ្នាំទៅហើយ, លុះមកដល់សម័យក្នុងពេញ ក្នុងរជ្ជកាល
 បច្ចុប្បន្ននេះ ទើបមានឡើងវិញ គឺព្រះករុណា ព្រះបាទសម្តេចព្រះ
 នរោត្តម-សីហនុ វរ្ម័ន ព្រះចៅប្រទេសកម្ពុជាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង
 របស់យើងសព្វថ្ងៃនេះ ។

ព្រះប្រិយមហាក្សត្រអង្គនេះ គឺជាព្រះមហាក្សត្រតំណព្រះរាជវង្ស វ្រុំសម័យអង្គរដោយព្រះបរមនាមផង ដោយព្រះគុណសម្បត្តិផង ។

ក្រមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ភ្នំពេញ សូម ព្រះរាជទានព្រះបរមរាជវង្សកោសបរិយាយអំពីព្រះបរមនាម និងព្រះគុណ សម្បត្តិព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ដូចតទៅនេះ :

ព្រះបរមនាមព្រះប្រិយមហាក្សត្រ ព្រះចៅប្រទេសកម្ពុជាយើង សព្វថ្ងៃនេះ ចែកជា ៣បទ គឺ ១- ព្រះនរោត្តម ២- ព្រះសីហនុ ៣- ព្រះវរុណ ។

១ - ព្រះបរមនាម “ នរោត្តម ” ជាព្រះនោមនាម ដែលសន្មតតាម ព្រះនាមព្រះករុណា ព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម (ព្រះសុវណ្ណកោដ្ឋ) ជា ព្រះរាជអយ្យកោទួតនៃព្រះអង្គ ។

២ - ព្រះបរមនាម “ សីហនុ ” ជាព្រះនាមដើម ដែលសម្តេចព្រះ បរមរាជបិតា និងសម្តេចព្រះបរមរាជជននីនាថ ទ្រង់ព្រះរាជទាន កាល ព្រះអង្គប្រសូតមក, ដូចនឹងព្រះនាមព្រះបាទ “ សីហនុ ” ជាព្រះរាជ អយ្យកោព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ (សមណគោតម) បរមគ្រូយើង, តែលុបតួ “ ហ ” ១ ចេញ ដើម្បីស្រួលអាន ។

៣ - ព្រះបរមនាម “ វរុណ ” ជាព្រះនាមដែលថ្វាយកាលព្រះអង្គ ឡើងសោយរាជសម្បត្តិគ្រប់គ្រងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា, ដូចនឹងព្រះ នាមព្រះមហាក្សត្រ ព្រះនាមវរុណសម័យអង្គរ មានព្រះបាទជយវរុណទី ៧ ជាដើម ដែលជាក្សត្រសឹកដ៏ពូកែ ។

ព្រះបរមនាម “ ព្រះករុណា ព្រះបាទសម្តេច ព្រះនរោត្តម-សីហនុ
រ័ន ” ប្រែថា “ ព្រះរាជាដ៏ទុក្ខជាងប្រជាជន ទ្រង់គ្រឿងក្រោះ ជា
គ្រឿងសឹក ដ៏មានព្រះមហិទ្ធិវិទ្ធិដូចរាជសីហ៍ ” ។

ព្រះរាជករណីយកិច្ច នៃព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ដ៏រិតលើត្បូង របស់
យើងសព្វថ្ងៃនេះមានបរិយាយជា ២ ប្រការ គឺ

១ - ព្រះអង្គមានព្រះរាជធន្ទៈស្វាមីភក្តីចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនាជា
អគ្គពុទ្ធសាសនូបត្ថមកៈ ដល់ឋានៈខ្ពស់បំផុត គឺទ្រង់ធ្វើតែយកព្រះរាជ-
ទុក្ខសក្តិរាជ្យទ្រង់ព្រះផ្នួស ១ ព្រះវស្សាជាដើម ជាព្រះរាជាដ៏ធ្មេម
ពិបាករកព្រះរាជាអង្គណាមកប្រៀបធៀបឱ្យត្រឹមស្មើបាន, ទ្រង់ប្រព្រឹត្ត
ទេសពិធករ (ធម៌), ទ្រង់ធ្វើព្រះរាជករណីយកិច្ចអ្វីៗ សុទ្ធតែប្រកបដោយធម៌
ទាំងអស់, ទោះបីព្រះអង្គខ្វះព្រះរាជទ្រព្យយ៉ាងណាក៏ពុំទ្រង់រើល់ ថែម
ទាំងទ្រង់លះបង់សិរីរាជសុខក្នុងរាជសម្បត្តិ ដែលជាសុខុមាលសុខផងទៀត
ទ្រង់លះបង់សេចក្តីសប្បាយនានាជាភាមារម្មណ៍ ទ្រង់សូម្បីចាំលំបាក
ព្រះអង្គ ដោយទ្រង់ព្រះព្យាយាមធ្វើព្រះរាជបេសកកម្មបម្រើប្រទេសជាតិ
មាតុភូមិ ដូចយើងបានដឹងឮឃើញប្រាកដក្នុងគ្រានេះ ។ ប្រវត្តិសាស្ត្រ
ប្រទេសកម្ពុជា បានត្រាទុកព្រះអង្គជាព្រះមហាក្សត្រដ៏ទ្រង់លះបង់នូវព្រះ
រាជអត្តសុខចំពោះព្រះអង្គ ទ្រង់ជួយយកជាតិសុខចំពោះប្រទេសជាតិទាំង
មូល, ពោលដោយសង្ខេប គឺថាព្រះអង្គលះបង់សុខខ្លួន, ទ្រង់ជួយយកសុខ

វែងធំទូលាយ, គួរឱ្យយើងទាំងឡាយស្ងៀមស្ងៀមព្រះរាជាកំនីហារបារមីនៃ
ព្រះអង្គទាន់ពេក;

២ - ព្រះអង្គមានព្រះរាជធន្ទៈស្វាមីភក្តីចំពោះប្រទេសជាតិ, ទ្រង់
ព្រះព្យាយាមកសាងឧត្តមប្រយោជន៍ច្រើនយ៉ាងសម្រាប់ប្រទេស តាម
លំនាំព្រះមហាក្សត្រវិទ្ធុព្រះនាមវរ្ម័ន ដ៏នាន់មហានគរ មានទ្រង់ផ្តើមសាង
នឹងទ្រង់ទំនុកបម្រុងវិទ្យាល័យព្រះសីហនុ នៅក្រុងកំពង់ចាម ព្រមទាំង
ទ្រង់ទំនុកបម្រុងអ្នករៀនសូត្រ ហើយនឹងមន្ទីរពេទ្យព្រះសីហនុ នៅក្រុង
ភ្នំពេញព្រមទាំងទ្រង់ទំនុកបម្រុងអ្នកជម្ងឺជាដើម, ទ្រង់ផ្តើមលះបង់លទ្ធិ-
សម្បូរណ៍ជាសិទ្ធិរាជ, ទ្រង់រៀបចំប្រទេសកម្ពុជាឱ្យជាប្រទេសកាន់លទ្ធិ
ប្រជាធិបតេយ្យ, ទ្រង់ព្រះរាជទានរដ្ឋធម្មនុញ្ញប្រទេសកម្ពុជាឱ្យប្រជាជនរួម
ជាតិមានសេរីភាពពេញទី ដូចប្រទេសសិរីទាំងពួងក្នុងសាកលលោក ទ្រង់
រៀបចំព្រះរាជវង្សាបុរាណដ៏រៀបរយឱ្យធ្វើការជាប្រយោជន៍ជាតិពិតៗ ។

សព្វថ្ងៃនេះទ្រង់ក្លាហានព្យាយាមបំពេញព្រះរាជបេសកកម្មខាងការ
ឯករាជ្យដ៏សម្បូរណ៍ពិតប្រាកដឱ្យខាងតែប៉ុន ដោយសន្តិវិធី ។ ចំណែក
ក្នុងប្រទេសទ្រង់បានរៀបចំផែនការនានា មានផែនការព្រះសីហនុជាដើម
ទ្រង់បង្កើតឱ្យមានកងកម្លាំងហៅថា "កងជីវិតល" សម្រាប់ការពារប្រទេស
ឱ្យបានសន្តិសុខ ឱ្យសមជាវង្សឯករាជ្យពិតមែន ។ ប្រវត្តិសាស្ត្រវិទ្ធុបាន
ត្រាចុកព្រះអង្គជាព្រះមហាវីរៈក្សត្រីរដ្ឋបុរសដ៏អង្គអាចក្លាហាន ទ្រង់មាន

ប្រសាសនោបាយខាងការចំរើន គឺទ្រង់មានផែនការគ្រប់គ្រងប្រទេស
 ស្របទៅតាមផែនការនៃព្រះមហាក្សត្រខ្មែរសម័យអង្គរ ឲ្យប្រទេសកម្ពុជា
 រុងរឿងទាំងខាងអាណាចក្រទាំងពុទ្ធចក្រ, គួរឲ្យយើងទាំងឡាយស្លៀក
 ព្រះចេស្ដាបារមីនៃព្រះអង្គពាល់ពេក នឹងស្រឡាញ់ព្រះអង្គដោយស្មោះ
 ទាំងបានថ្វាយខ្លួនថ្វាយជីវិត ជាពលរដ្ឋជ្រកក្រោមម្លប់ព្រះរាជសម្បត្តិបារមី
 ដោយសេចក្ដីរីករាយជាដរាប ។

ក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ភ្នំពេញ សូម
 បង្ហាញដល់វត្តសក្ដិសិទ្ធិកងលោក សូមប្រសិទ្ធិព្រះពរដ៏ត្បូង ថ្វាយ
 ចំពោះព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម-
 សីហនុ រ្យ្តន សូមឲ្យប្រទេសកម្ពុជាបានឯករាជ្យសម្បូណ៍ពិតប្រាកដ នឹង
 បានប្រឹងរុងរឿងទាំងខាងអាណាចក្រ ទាំងខាងពុទ្ធចក្រ សមដូចព្រះ
 រាជបំណងកុំខានឡើយ !

និកម្រចនៈ

បទប្រាសាទអង្គរ

ប្រាសាទថ្ម

អង្គរខ្មែរ

ហៃដេរដាស

បានប្រកាស

ពាសពណ៌នា

ជាបន្ទាល់

ប្រាប់ជុំវិញ

ពេញពិតព

លោកសាកល

ឲ្យបានស្គាល់

រាល់ប្រទេស

ជាតិនានា ។

ថា “ស្រែកខ្មែរ	ឯសម័យ	អង្គរវត្ត
ធំប្រាកដ	តូកែកង	ចុងបូព៌ា
គឺនៅជ្រោយ	សុវណ្ណភូមិ	ដំសោភា
ដោយវត្ត	ក្សត្រវ័ន	ខ្មែរច្រើនអង្គ ។
ដែលទ្រង់សាង	ប្រាង្គណាំប្រាសាទ	ស្អាតសង្ហា
សុទ្ធសិលា	ចារឹកកត់	ប្រតិវិធី
តែមហាក្សត្រ	នាមវ័ន	និរាសបង់
ទៅយូរលង់	ច្រើនរយឆ្នាំ	ច្រើនជំនាន់ ។
ទើបផុសប្រាស	មាននាក្នុង	ក្រុងភ្នំពេញ
នេះឡើងវិញ	ចេញព្រះនាម	យ៉ាងជាក់ស្តែង
គឺព្រះបាទ	សីហនុ	វ័ន
ដ៏សំខាន់	ជាអម្ចាស់	យើងសព្វថ្ងៃ ។
ជាប្រជុល	ចូលប្រទេស	និវេសន៍យើង
ថាត្រូវប្តើង	ឡើងដូចដើម	ឆ្នើមពេកក្រៃ
ទាំងពុទ្ធចក្រ	អាណាចក្រ	ហាក់វិស័យ
ដូចសម័យ	នៃអង្គរ	បូរាណា ។
ដោយព្រះអង្គ	ដ៏ទ្រង់ធម៌	បរវនេះ
ទ្រង់ប្រាសចេះ	ចំណេះឆ្នើម	ឆ្នើមតវ៉ា

យកឯករាជ្យ	អំណាចពេញ	ឲ្យខេមរា
គឺរចនា	ខ្មែរឲ្យមាន	ដំហានរដ្ឋ ។
ដោយសន្តិ -	វិធីល្អ	ដ៏ប្រសើរ
តាមដំណើរ	ដើរប្រពៃ	នៃបណ្ឌិត
ឲ្យជាតិខ្មែរ	តូកែខ្ពស់	រស់ជីវិត
ប្រើសិទ្ធិសិទ្ធិ	ដូចរ៉ាន	មុនពុំខាន ។
ចេះត្រូវតែ	ខ្មែរស្រីប្រស	ស្រែព្រមគ្នា
ក្រោកម្នា	លីលាតាម	ស្នាមលំអាន
នៃផែនការ	សីហនុ	ដ៏ចំណាន
ធ្វើទាហាន	ឲ្យបានច្រើន	កើនរដ្ឋ ។
ឲ្យខ្មែរថ្មី	ល្បីដូចចាស់	ជាទំនៀម
វិន័យ	ព្រឹកដ៏	កម្ពុជា
អាចតតាំង	ខ្មាំងក្នុង - ក្រៅ	ឥតរញ្ជា
សមនាម	ជាឯករាជ្យ	ពិតមែនអើយ !

ជយោកម្ពុជរដ្ឋ !

ជយោព្រះករុណា !

តំបន់ប្រឡងសិស្សសាលាបាលីរង

នៅដែនកូសាំងស៊ីន ភាគខាងត្បូង

ព្រះញាណកោសល ញាណ - ឈិន

ក្រុមជំនុំព្រះគ្រូបដិក នៅពុទ្ធសាលសឧបណ្ឌិត្យ ភ្នំពេញ

រៀបរៀង

កាលពីថ្ងៃទី ២០ មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣ នៅដែនកូសាំងស៊ីនភាគ

ខាងត្បូង មានសុភមង្គលដ៏ទុក្ខមកើតឡើង គឺវិធីប្រឡងសិស្សសាលា
បាលីរង ដែលសិក្សាគ្រប់កំណត់វេលា ៣ ឆ្នាំ តាមប្រកាសរដ្ឋមន្ត្រី

ក្រសួងធម្មការភ្នំពេញ លេខ ២០៥ ថ្ងៃទី ២ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៥៣ និង

ប្រកាសរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសិក្សាធម្មការយៀកណាមព្រៃព្រៃគរ លេខ ៧០៧

ថ្ងៃទី ២៧ មករា ឆ្នាំ ១៩៥៣, អនុញ្ញាតឱ្យប្រឡងដោយស្មើ ៗ មាន

សមណៈប្រតិភូពីក្រុម ចេញដំណើរពីភ្នំពេញ គឺមួយក្រុមទៅកាន់

ខែត្រយ៉ាង, មួយក្រុមទៀតទៅកាន់ខែត្រព្រះត្រពាំង ។

ក) មន្ទីរប្រឡងនៅសាលាបាលីរងវត្តយ៉ាង ខែត្រយ៉ាង

មានគណៈកម្មការ ៦ រូប គឺ

១ - ព្រះគ្រូ បញ្ញាវង្ស ថាច់ - លន់ ចៅអធិការវត្តយ៉ាង អធិបតី

២ - ព្រះគ្រូ សេង - នាង សាស្ត្រាចារ្យសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់

សមាជិក

៣ - ព្រះមហា ថាថ - ប៊ូច វត្តឃ្នាំង សមាជិក

៤ - ព្រះមហា ជេន - វង្ស វត្តភាសិក -

៥ - ព្រះមហា ឧត្តមវិជ្ជា ថាថ - សិម វត្តឧណ្ណាលោម -

៦ - ព្រះមហា ឧត្តមវិជ្ជា លី - ប៊ូវ លេខាធិការ ។

គណៈកម្មការទាំងនេះបានត្រួតត្រាការប្រឡង រួចហើយពិនិត្យឱ្យ
ពិនិត្យតាមចំណេះវិជ្ជារបស់សិស្សនោះ។ តាមលំដាប់ ។

លទ្ធផលនៃការប្រឡងនៅខែត្រឃ្នាំង

បណ្ណសិស្សចំនួន ៥១ រូប, សិស្សដែលប្រឡងជាប់ពិន្ទុទុកជាបាន
ការគួរឱ្យសញ្ញាប័ត្រ មានចំនួនតែ ៣២ រូប ដូចមានរាយឈ្មោះនឹងសំបុត្រ
រួចថតជូនទុកនៅមន្ទីរពេទ្យក្រសួងសព្វគ្រប់ស្រាប់ ។

១) មន្ទីរប្រឡងនៅសាលាគណវិទ្យាពោធិសាលារាជ(កំពង់)

ខែត្រព្រះត្រពាំង មានគណៈកម្មការ ៦ រូបគឺ

១ - ព្រះញាណកោសល ញាណ - ឈីន ក្រមជំនុំព្រះត្រៃបិដក
អធិបតី

២ - ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ថាថ - ល្បីក វត្តផ្កាដូង សមាជិក

៣ - ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា វិញ - កៀង វត្តឧណ្ណាលោម -

៤ - ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា សីន - ត វត្តកងស្រែក

៥ - ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ថាច់ ព្រម វត្តកំពង់ស្ពាន សមាជិក

៦ - ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ថាច់ សាប៊ុត វត្តកំពង់ លេខាធិការ ។

គណៈកម្មការទាំងនេះ បានត្រួតត្រាការប្រឡងចាប់តាំងពីម៉ោង ៨

ព្រឹក ថ្ងៃទី ២០ មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣, រួចបានឱ្យឱ្យតាមចំណេះវិជ្ជា
របស់សិស្សតាមលំដាប់ ។

លទ្ធផលនៃការប្រឡងនៅខែត្រព្រះត្រពាំង

ក្នុងចំណោមសិស្សចំនួន ១០៨ រូប, សិស្សដែលប្រឡងជាប់បាន
ទុកជាបានការគួរឱ្យសញ្ញាប័ត្រមានចំនួនតែ ៧៦ រូប ដូចមានរាយនាម
ខ្លះសំបុត្ររួចតទុកនៅមន្ទីរពេទ្យស្នងសត្វគ្រប់ស្រាប់ ។

ទិវង្គតការមុនប្រឡងនៅខែត្រព្រះត្រពាំង

នៅវេលាម៉ោង ១៨ កន្លះល្ងាច ថ្ងៃទី ១៧ មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣, ព្រះរាជ-
គុណសុវណ្ណប្បញ្ញោ ស៊ីន-ធន់ មេគណវិទ្យាព្រះត្រពាំង លោកឱ្យ
ប្រជុំអគ្គគណនីសំខាន់ៗគ្រប់វត្តក្នុងខែត្រ ព្រមទាំងពួកពុទ្ធបរិស័ទ
ប្រៃសស្រីឱ្យមកជួបជុំ ហើយលោកបញ្ជាឱ្យអធិបតីមេប្រយោគព្រះនាម
ញាណ - ឈិន ក្រោកឡើងឈរលើវេទិកាធ្វើប្រស្រ័យទៅកាន់ពុទ្ធ-
បរិស័ទបម្រើយនាគ ដែលស្រែកយូរនោះរង់ចាំស្តាប់ ដោយរំពង
សំឡេងឧត្តរស័ព្ទដែលរាជការយៀកណាមមុនបុគ្គ ។ ព្រះញាណ-
កោសល ក៏ក្រោកឡើងឈរថ្ងៃនាគទទេតព្រាងទុកជាមុនអំពីការ

សូមៈទោស, ដូនស័ព្ទសាធុការពរចំពោះទីប្រជុំ រួចផ្ដើមថ្ងៃទីការណ៍
សំដៅវត្តគោលៗ ដូចមានតៈទៅនេះ ៖

១ — អំពីវិធីប្រឡងភាសាបាលីជាគោលសំខាន់នៃលទ្ធិ
ព្រះពុទ្ធសាសនា, ភាសាបាលីមានរបៀបបែបផែនជាលក្ខណៈ
ភាពត្រៃលែងណាស់ ពុំងាយនឹងសិក្សាត្រឹមរវាង ព្យាប្បប្បណ្ណះហើយ
អាចចេះចាំយកមកប្រឡងបានទេ, ទាំងយោបល់ដ៏ប្រណីតសុំទាមទារ
ឲ្យបានប្រឡងភាសានេះ តាមផ្លូវរដ្ឋទាំងពីរជាដំបូងនៅខែត្រព្រះត្រីពាំង
សោត អស់រយៈវេលា ៦ ខែទើបសម្រេច ។ សភាពទាំងនេះ អាស្រ័យ
វិធានរបស់សាលាគណៈ នឹងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យវិន័យនៅមន្ទីរសមាគម
ខែត្រឃ្លាំង ទំតស៊ូដោយមុនីមាត់ពុំបណ្ដាតបណ្ដាយ, ការកម្រៃដែលបាន
មកប្រើប្រាស់ ទុកជាកំពូកស្នាយាងខ្ពស់ទី ១ ។

២ — អំពីសណ្ដាប់ធ្នាប់ កិរិយាមារយាទ្ធដ៏ប្រើប្រាស់និងសេចក្ដី
ឧស្សាហ៍របស់ព្រះសង្ឃ, ព្រះសង្ឃលុះវត្តបានសិក្សារៀនព្រះ
បរិយត្តិឲ្យចេះដឹងជ្រៅជ្រះ ទើបនឹងអាចយល់សេចក្ដីថាធ្វើដូច្នោះខុស
ដូច្នោះត្រូវ ហើយប្រព្រឹត្តកាន់តាមបែបបទអ្នកបួសដោយទូលំទូលាយសព្វ
គ្រប់បាន, ក្នុងខនេះទុកជាកំពូកស្នាយាងទី ២ ។

៣ — អំពីគុណបំណាប់សមាគមនិងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
រង់នៅខែត្រឃ្លាំង សមាគមនេះមានលោក ឡឹម-ឌម ជាប្រធាន

មួយអង្វើដោយសហការរបស់លោក បានផ្តើមឧបត្ថម្ភសិស្សអ្នករៀនទាំង
 ផ្លូវលោកផ្លូវធម៌ដ៏ធំលាយយូរឆ្នាំមកហើយ គឺគ្រប់ផ្នែកនៃនិក្ខេបសព្វចំពូក
 ទៅទល់នឹងធ្វើជំនួយអាហាររូបករណ៍ (ប្រាក់ស្បៀងអាហារ) ដល់
 សិស្សទាំងនោះតាមមាន បង្ហូរផលប្រយោជន៍ឲ្យបងប្អូនម្នាក់ៗជាអ្នកកូសាំង
 ស៊ីនយល់ច្បាស់នៅបច្ចុប្បន្ន, នេះទុកជាកំពូកស្នាគំរប់ ៣ ។

៤- អំពីការទាក់ទងរវាងព្រះសង្ឃគ្រូហស្តព្រាហ្មណ៍បរិស័ទ,

ខនេះគឺត្រូវតែរក្សារឺន័យតាមឋានៈរៀនខ្លួន, ប៉ែកខាងព្រះសង្ឃ ត្រូវរក្សា
 អភិសមាចារិកវត្តមានៈស្យៀកដណ្តប់ត្រៃចីវរ ឲ្យជាបរិមណ្ឌល ប្រព្រឹត្ត
 ភរិយាបថដេក ដើរ ឈរ អង្គុយឲ្យសមរម្យជាដើម, ប៉ែកខាងគ្រូហស្ត
 ត្រូវផ្គត់ផ្គង់ដោយបច្ច័យ ៤ តាមកម្លាំងស្នាគំរប់ទៀត ធ្វើចិត្ត
 ស្មោះស្ម័គ្រឲ្យសមតាមគុណរបស់ឧបាសក ត្រង់បទថា សង្ឃេនិ
 សទ្ធិ សមាសសុខុក្ខោ ប៉ុណ្ណោះជាអាទិ៍ សេចក្តីថា “ឧបាសកឧបាសិកា
 ត្រូវរួមសុខទុក្ខជាមួយនឹងព្រះសង្ឃសព្វៗកាល” ដោយពិស្តារទៀតគឺ
 ត្រូវជាសំភៀនក្រើនរំលឹកទៅវិញទៅមក ក្នុងវេលាដែលមានហេតុផ្គត់ផ្គង់,
 នេះជាផ្នែកនៃសេចក្តីសាមគ្គីយ៉ាងជ្រាលជ្រៅពិត ជាខសំខាន់គំរប់ ៤ ។

លុះចប់អត្ថបទទាំង ៤ យ៉ាងខាងលើហើយ ព្រះមហាឧត្តមវិញ វិញ

កៀង ក្រោកឈរសូត្រភាសាប្រកាសអំពីវិញ្ញាណរបស់សមាគមដដែល
 នោះ ដើម្បីឃោសនាកសាងមន្ទីរសមាគមដក្ខត្រាញ ទៅពេលដ៏ខ្លីខាង

មុខងណោះ ។ ពួកតុល្លាបរិស័ទក៏ប្រគេនសំពូសាធុការពរថា សាធុ
សាធុ ទ្រហឹងអធិកន៍ឡើងទៅក្រោយរយៈវេលារវាងពីរម៉ោង ។

លុះដល់ម៉ោង ៧,៣០ ថ្ងៃ ២ ឆ្នាំម្សាញបញ្ចស័ក ព.ស. ២២៧៦,
(២០ មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣) លោក “យ៉ យ៉ាងដាញ” ចៅហ្វាយខែត្រ
ព្រះត្រកាំងជាមួយនឹងមន្ត្រីខែត្រជាច្រើន ដែលយើងសូមអភ័យទោស
ដោយមិនអាចនឹងរាប់នាមនឹងលំដាប់ដំរាកក្នុងទីនេះ បានអញ្ជើញមកកាន់
មន្ទីរប្រឡងនៅវត្តពោធិសាលរាជជាផ្លូវការ ។ គណៈសង្ឃមានព្រះ
មេគណខែត្រជាដើម នាំគ្នារង់ចាំធ្វើបដិសណ្ឋារៈអញ្ជើញនឹងមន្ត្រីឡើង
កាន់មន្ទីរព្រមគ្នា ។ បន្ទាប់មកព្រះមេគណខែត្របង្ហាញរបគណៈសង្ឃ
ថា នេះសមណប្រតិកូដែលរាជការកម្ពុជាចាត់ឱ្យនិមន្តមក, នេះព្រះ
អនុគណ, នេះចៅអធិការ ។ រួចហើយគណៈសង្ឃសូត្រជយន្តោដូន
លោកចៅហ្វាយខែត្រនឹងក្រុមបរិស័ទរបស់លោក ។ តមកទៀតព្រះ
ញាណកោសលតំណាងគណៈសង្ឃធ្វើបាបកថាមាត់ទទេ ប្រស្រីយ
ចំពោះលោកប្រមុខខែត្រនឹងមន្ត្រីធំតូចទាំងនោះដោយវាចាទន់ភ្លន់ថា ៖

អាត្មាកាតបានទទួលកិត្តិយសជាអ្នកតំណាងក្នុងនាម នៃតុល្លាបរិស័ទ
ក្នុងទីប្រជុំនេះ សូមជូនសុវត្ថិមន្តិលស្នូស្តីដល់អស់លោកដូចមានតទៅនេះ

១ - សូមអរគុណ យ៉ាងខ្ពស់បំផុតចំពោះដំណើររបស់លោកចៅ
ហ្វាយខែត្រត្រាវិញ នឹងបរិស័ទដែលបានអញ្ជើញមកជាអធិបតីកន្លងរឹត
ប្រឡងសាលាបាលីរាជជាដំបូងនៅទីនេះ ។

២ - សូមអរគុណ យ៉ាងវិសេសចំពោះរដ្ឋាភិបាលប្រទេសយៀក-
ណាមនឹងរដ្ឋាភិបាលប្រទេសកម្ពុជា ដែលមានសេចក្តីអនុគ្រោះស្របគ្នា
ដោយមិត្តភាព បានអនុញ្ញាតឱ្យប្រឡងតាមសុំ ។

៣ - សូមទទួលរូបការគុណដ៏ថ្លៃថ្លារនេះរបស់ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
រង, សមាគមកូសាំងស៊ីននឹងសាលា គណវិទ្យាត្រព្រះត្រពាំង ដែលអាច
រួមគ្នាកល្យាណកិច្ចជំនួយលុបកម្លាំងឱ្យកើតឡើងបាន ដោយឥត
មានធុញទ្រាន់ហុចផលប្រយោជន៍ដល់យើងរាល់គ្នា រួមមាដូចមាតា
បង្ហូរទឹកក្បវៃចកឱ្យបូត្រដូច្នោះ អាត្មាភាពទាំងឡាយសូមកត់ចុះក្នុងប្រវត្តិ-
សាស្ត្រទុកថា បម្រើនឹងធ្វើករណីយកិច្ចស្នងវិញ ក្នុងចម្ងាយដ៏វិភាព
ត្រឹមណា នោះរបស់ខ្លួនៗ តទៅ ។

នៅទីបំផុត អាត្មាភាពទាំងឡាយ សូមប្តឹងស្នងប្រសិទ្ធិពរដ៏ស័ក្តិ
សិទ្ធិជូនចំពោះរដ្ឋាភិបាលទាំងពីរឱ្យមានជោគជ័យសព្វទិសានុទិស សូម
អសន្តិសុខយូរតបាត់ទៅ, សន្តិសុខត្រឡប់វិលចូលមកវិញ ដោយរួស
រានទាន់បំណងប្រជារាស្ត្រ, សូមពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យរង, សមាគម
កូសាំងស៊ីន នឹងសាលាគណវិទ្យាត្រព្រះត្រពាំង បានតាំងនៅជាសុខ
សព្វៗកាល ដោយអំណាចគុណព្រះត្រ័យ កុំបីយៀងយូរឡើយ ។

ជយោ ព្រះពុទ្ធសាសនា !

ជយោ ប្រទេសយៀកណាម !

ជយោ ប្រទេសកម្ពុជា !

ជយោ ចៅហ្វាយខែត្រត្រាវិញ !

លុះចប់ហើយ ព្រះមហាទុក្ខមវិជ្ជា ថាច់ លឿក ប្រែជាភាសា
យៀកណាម ។

តពីនោះមក លោកចៅហ្វាយខែត្រយៀកណាម ឡើង ឈរលើ
វេទិកាថ្ងៃដំបូងជាភាសាយៀកណាម ដោយប្រសាសន៍ដ៏ផ្អែមល្អមគ្គុទ្យ
ប្រតិព័ទ្ធ ទៅកាន់ពុទ្ធបរិស័ទថា ៖

សូមពិតពុទ្ធដីកាព្រះករុណា គ្រប់ព្រះអង្គ ! សូមជំរាបលោក-អ្នក
ទាំងឡាយ ! អំបាញ់មិញខ្ញុំបានស្តាប់ពុទ្ធដីកាព្រះញាណកោសល
អធិបតីសមណប្រតិកូតិក្នុពេញ លោកបានថ្ងៃដំបូងការណ៍ដោយសេចក្តី
បំប្រែញ លុះដិតនឹងចប់ហើយ លោកខំធ្វើត្រយកទុកសេដ្ឋីខ្ញុំជូនស័ព្ទសា-
ធុការពរចំពោះប្រទេសយៀកណាម, ប្រទេសកម្ពុជា ទាំងខ្លួនខ្ញុំនូវមន្ត្រី
សញ្ជាតិយៀក ណាម-កម្ពុជា ដែលបានអញ្ជើញមកជាមួយ ខ្ញុំមានបិតិ
សោមនស្សឥតអ្វីនឹងប្រៀបបានឡើយ ។

លោកទាំងឡាយ ! កាលខ្ញុំទើបនឹងមកដល់មន្ទីរសាលាតណក្ខាម
ក្រឡេកឃើញព្រះសង្ឃច្រើនកុះករធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ជាកិត្តិយសចំពោះខ្ញុំ។
រីកើបញ្ជាបញ្ជីក្នុងចិត្តប្លែកពីធម្មតា, ដោយខ្ញុំពុំបានដឹងពីមុនថាព្រះសង្ឃ
ក្នុងខែត្រនេះរៀនសូត្រភាសាបាលីបានចេះដឹងជ្រៅជ្រះ អាចប្រឡង

យកសញ្ញាប័ត្រ មានប្រមាណដល់ ១០០ ប្លាយម៉្លេះទេ នឹកស្មានថាលោក
 ទាំងនោះត្រានតែរៀនបន្តិចបន្តួចត្រឹមតែចេះមើលអក្សរបាលីដាច់ សរ-
 សេរតាមសូត្របានតាមរបៀបវត្ថុប៉ុណ្ណោះឯង លុះឃើញហើយក៏ត្រក-
 អរព្រីព្រាចសង្ឃឹមថា ករណីយកិច្ចរបស់ព្រះសង្ឃជាបឋមហេតុវេលា
 នេះនឹងធ្លាក់ជាប់ជាជួរស្នាមដក់នៅក្នុងសន្តានពុទ្ធបរិស័ទមិនថាជាតិណា ជា
 ជាតិណាទេ ព្រោះភាសាបាលីនេះជាមូលវិជ្ជាពុទ្ធសាសនាទូលំទូលាយ
 ណាស់ ។ ការប្រឡងវិជ្ជាបាលីនៅខែត្រព្រះត្រីតាំងនេះ ជាធម្មសម្បត្តិ
 មួយយ៉ាងពេញលេញសម្រាប់ខែត្រផង, ខ្ញុំសូមប្រគេនពរ សូមឲ្យ
 ព្រះករុណា ជាបេក្ខសមណៈទាំងឡាយ កើតមានបញ្ញាភ្លឺស្វាងក្នុងបញ្ញា
 គ្រប់អង្វើ ដូចពន្លឺព្រះអាទិត្យថ្ងៃត្រង់, សូមគណៈកម្មការសម្រាប់
 ប្រឡងធ្វើការឲ្យបានផលសមតាមប្រាថ្នា កុំឲ្យមានអាករអួលដកបដល់
 ចប់កិច្ចប្រឡង, សូមគណៈសង្ឃក្នុងខែត្របានចម្រើនចំរើនលូតលាស់
 ដោយចំណេះវិជ្ជាព្រះពុទ្ធសាសនា ត្រានជាប្រទីបព្រៃលបំភ្លឺប្រទេស
 ទាំងពីរឲ្យបានរុងរឿងទៅឯអនាគត ។

ជយោ ព្រះពុទ្ធសាសនា !

ជយោ ចៅហ្វាយខែត្រត្រីវិញ!

លុះចប់ហើយលោក ថាច់-ឃី អធិការបឋមសិក្សាខែត្រត្រីវិញ
 បែកខាងខ្មែរ ប្រជាកម្ពុជភាសា ។

លុះស្ងប់សំឡេងឲ្យសាធុការពាររួចហើយ ទើបលោកអធិបតីខ្មែរត្រី
ព្រះត្រីតាំងប្រគេនវិញសាប្រឡងទៅគណៈកម្មការ ហើយលាត្រឡប់
ទៅវិញ ។ មុននឹងត្រឡប់ អ្នកចាត់ការសម្រាប់គណៈស្នេហាស្នេហាស្នេហា
ទាំងអស់, ប៉ែកខាងព្រះសង្ឃមានលោកគ្រូមេគណវត្តពោធិសាលរាជ
ជាដើម, ប៉ែកខាងគ្រូហស្តមានលោកចៅហ្វាយខ្មែរយៀកណាមជា
ប្រធានទុកជាអនុស្សវរីយ៍ ។

លំដាប់តពីនោះមក គណៈកម្មការប្រឡងទាំងផ្ដើមបើកវិញសា
ដែលមានស្រាមបិទកាកល័ខ បង្ហាញនិស្សិតទាំងនោះចំពោះមុខ ។
មេប្រយោគនឹងសិស្ស ក៏ប្រតិបត្តិវិធីប្រឡងតាមកម្មវិធីទាំងពេលព្រឹក
ល្ងាចដរាបដល់រួចកិច្ច ដូចមានសេចក្ដីកត់ហេតុសព្វគ្រប់ស្រាប់ ។

ទំរង់ការក្រោយប្រឡង

លុះដល់ថ្ងៃ ៥^១ ៦ ធ្នូម្សាញ់បញ្ចាស័ក ព.ស. ២២៩៦ (២៣
មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣) ក្រោយថ្ងៃប្រឡងសរសេររួច វេលាម៉ោង ៧ ព្រឹក
មានការប្រជុំសម្រាប់គណៈគ្រងមន្ទីរដដែល ។ ខណៈនោះព្រះមហាថេរ
ជាមេគណ អនុគណ ចៅអធិការវត្តសម្រោងព្រះនាម គង់ ជាព្រះថេរ
ចាស់ទុំ ព្រមទាំងមន្ត្រីយុវ-ស្រុក អាចារ្យវត្តផ្សេងៗ ក្នុងខ្មែរត្រីបានមក
កាន់ទីប្រជុំតាមលិខិតនិមន្ត អញ្ជើញរបស់សាលាគណៈចុះថ្ងៃទី ១៧
មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣ ដើម្បីស្តាប់សន្និសីទក្នុងសំណាក់ព្រះតេជ-គុណព្រះ
ញាណកោសល ។

កាលនោះ ព្រះថេរៈអង្គនេះ ថ្ងៃនៃការប្រស្រ័យទៅកាន់បរិស័ទ
 សំដៅយកតែគោលសំខាន់ៗ មាន៤មាត្រា តាំងអំពីវិធីប្រឡងភាសា
 បាលីជាដើមដរដល់មាត្រាជាន់គំរប់ ៤ ផ្សេងដោយអធិប្បាយខ្លះ ប្រ-
 ហែលគ្នានឹងអត្ថបទក្នុងថ្ងៃទី ១៧ មេសាខាងលើខ្លះ; លុះចប់ហើយទើប
 ព្រះមហាវិញ្ញាណ - កៀងប្រកាសសេចក្តីអំពាវនាវរបស់សមាគមដូចមុន ។
 បញ្ចប់ការធ្វើប្រស្រ័យនោះនៅម៉ោង ១១ ។

លុះដល់ថ្ងៃ ១៧ ៦ ធ្នូម្សាញ (ទី ២៦ មេសា ឆ្នាំ ១៧៥៣) ម៉ោង
 ១៥ រសៀល មានរថយន្តរិសេសមួយតូចយ៉ាងស្អាតជាបេសកកម្មរបស់
 ព្រះតេជព្រះគុណ សឹង វិនិសុទ្ធិបញ្ញា ទៅអធិការវត្តចេកជ្រំ អនុគណ
 ស្រុកបណ្តា ខែត្រត្រាវិញ ឲ្យមកទទួលព្រះមេគណខែត្រនឹងសមណ-
 ប្រតិកូតិភ្នំពេញដើម្បីទៅទស្សនាការមន្ទីរអនុគណ, សាលាបឋមសិក្សា
 បារាំង - ខែរក្ខត្តិយុហ្មបកំ ស្រុកបណ្តាខោះ ដែលនៅខាងត្បូងសាលា
 ខែត្រ ប្រហែល ៣០ គ.ម. អំពីសាលាខែត្រ ។ លុះរថយន្តជិតនឹង
 ដល់ ស្រាប់តែឃើញទង់ជ័យពង្រកេត្តិទង់ យ្យកណាម, ទង់ប្រាសាទ
 ទង់ព្រះពុទ្ធសាសនា លើកឡើងច្រូងច្រាងនៅសងខាងផ្លូវដែលមាន
 ចម្ងាយ ១ គ.ម. នឹងដល់ទីនោះ ។ បន្តិចទៀត ឮសូរសំឡេងស្ត្រីធំ-
 ជួន រតាំង បន្ទីឡើងយ៉ាងអីកធីកកងរំពងទទួលជាកិត្តិយសចំពោះព្រះ
 មេគណខែត្រ ព្រះមហាថេរជាអធិបតីខែត្រ ព្រមទាំងសមណប្រតិកូ

ដែលរៀបដំណើរចុះពីលើវិថយន្ត ។ វេលានោះគណៈកម្មការអនុគណ
 បេកជ្រីដែលមានព្រះមហាក្សត្រមហាបុត្រ យុត្ត - យ៉ិន ជានាយបញ្ជាការ បាន
 ឲ្យតួកព្រះសង្ឃមានឋានៈជា ឧបជ្ឈាយ័ ទៅអធិការនឹងសិស្សសាលា
 បុលីវង្សជាច្រើនចាំទទួលដំណើរ បន្ទាប់មកឧបាសក-សិកា តទៅទៀត
 កូនសិស្សសាលាបឋមសិក្សា មានចំនួនប្រហែល ២០០ ច្បាយរួមទាំង
 កុមារាកុមារីកាន់ទង់ជាតិ, ទង់សាសនាឈរអមទាំងខាងឆ្វេង - ស្តាំ តាម
 សេចក្តីបញ្ជារបស់លោកគ្រូ - អ្នកគ្រូសាលានោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះ
 មហា យុត្ត-យ៉ិន អាចារ្យសាលាបុលីវង្សវត្តចេកជ្រី នាំមុខព្រះសង្ឃសូត្រ
 ជ័យមង្គលប្រគេនពរស្វាគមន៍ ហើយនាំចូលទៅកាន់សាលាបុលីវង្សថ្មី,
 មន្ទីរសាលាអនុគណបណ្តោះអាសន្នផង, លុះព្រះសង្ឃនឹងគ្រហស្ថនៅ
 ទីនោះស្ងប់ស្ងៀមហើយ ទើបព្រះមហា យុត្ត - យ៉ិន តំណាងអនុគណ
 ក្រោកឈរសូត្រពាក្យទទួលអំណរ ។ បន្ទាប់មក អាចារ្យសម្រាប់វត្ត
 នោះតំណាងបែកខាងគ្រហស្ថសូត្រពាក្យទទួលអំណរ ។ លុះចប់ហើយ
 ព្រះមហាមឿង - សាន ហៅម៉ុក (សុវណ្ណប្បញ្ញោ) អាចារ្យសាលា
 បុលីវង្សវត្តភោគិសាលរាជ តំណាងព្រះមេតណតបរិញ្ញដោយថេរដីកា
 ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ព្រមទាំងពោលដាស់តឿនក្រើនរំលឹកកិច្ចការខាងគណឲ្យ
 ទំធ្វើសេចក្តីប្រតិបត្តិ, រៀនសូត្រ, តាំងសាលាបុលី, សាលាធម្មវិន័យ
 ឲ្យមានរាល់វត្ត ដើម្បីឲ្យកុលបុត្របានចូលរៀនដោយងាយ ទើបតុទ្ធ-

សាសនាក្នុងខែត្រនេះនឹងចំរើនរុងរឿងទៅបាន ។ គតិគណានិព្រះ
មេតណមក លោកគ្រូចៅអធិការវត្តចេកជ្រំ សូមអារាធនានិមន្តព្រះ
ញាណកោសលឲ្យថ្ងៃនៃការណ៍ដ៏ថ្លៃថ្នូរ ដែលទើបនឹងកើតឡើងជាដំបូង
ក្នុងខែត្រនេះ ចែកជូនពុទ្ធបរិស័ទដែលមិនបានទៅកាន់ទីប្រជុំឲ្យបានស្តាប់
ផង ។ លោកអធិបតីប្រតិភូក៏ថ្ងៃនៃសារស័ព្ទរឿងហេតុផ្សេងៗ តាម
ដំណើរការដូចកាលសំដែងនៅខែត្រក្នុងថ្ងៃ ១៧ មេសា ១៩៥៣ ដែរ
គឺរៀបរាប់អំពីផលនៃការប្រឡងភាសាបាលីគ្រាបច្ចុប្បន្នជាដើម មិនថ្លែង
គ្នាអំពីការដេញប្រហោគកាលក្នុងឆ្នាំ ១៩១៣ ក្នុងវិហារព្រះកែវមរកត
ឯភ្នំពេញជានិច្ចនោះទេ ផ្សេងតែប្របាលីមាត់ទទេចំពោះមុខមេប្រយោគ
ប៉ុណ្ណោះ ។ មុននឹងបញ្ចប់ លោកធ្វើតន្ត្រីភាសាសិកទៅរកព្រះសង្ឃទាំង
ពួង ប្រគេនឡវាទថា សូមព្រះករុណា ទាំងឡាយកុំស្មើស្មាលនឹងការ
ដើរមើលផ្សារតូចធំពេក លុះណាតែមានការខានពុំបានសឹមទៅ សូម្បី
ដូច្នោះ ក៏ត្រូវតែមានឧបាសកជាវេយ្យាវច្ឆ ផងទើបគួរ សូមនឹកដល់ទី
កន្លែងពុំគួរគ្រាចកុំភ្លេចឲ្យសោះ ដើម្បីរក្សាដ៏ម្ល៉ៃព្រះពុទ្ធសាសនាកុំឲ្យ
សាបរលាបដោយសារតែយើងរាល់រូបឡើយ ។ លុះចប់កិច្ចការប្រស្រ័យ
តបតហើយ ព្រះមហាវិញ្ញាណក្សេង ក្រោកឡើងគានសេចក្តីអំពាវនាវ
របស់សមាគមដូចមុនៗទៀត ។ បញ្ចប់ការធ្វើបដិសណ្ឋារនៅម៉ោង
៥, គណៈកម្មការទាំងអស់ត្រឡប់រលមកវត្តពោធិសាលារាជវិញ ។

លុះដល់ម៉ោង ១៥ រសៀលថ្ងៃ ៥ ៗ ៦ ឆ្នាំម្សាញ់បញ្ចស័ក ព. ស. ២២៧៦ (៣០ មេសា ឆ្នាំ ១៩៥៣) ក្រោយថ្ងៃដែលពិនិត្យវិញ្ញាសា ប្រឡងរបស់សិស្សបានដឹងជាដាច់លេខមានប៉ុន្មាន, ធ្លាក់អស់ប៉ុន្មានរួច ហើយ មានការប្រជុំសូត្រហៅឈ្មោះសិស្សដែលជាប់ពិន្ទុមកប្រគេន ព្រហ្មទានតាំងពីលេខ ១ ដល់ ៧២ តាមលំដាប់ ។ មុននឹងប្រគេន ព្រហ្មទាន លោកអធិបតីមេប្រយោគឲ្យទុវ៉ាទេថា សូមសិស្សទាំងឡាយ កុំកន្ត្រៃនឹកយល់ថា: ការប្រឡង ចញ្ចតិសាលាបាលីរងនេះ សិស្ស តែងបានរង្វាន់ដូច្នោះតុំមែនទេ រង្វាន់ពេលនេះកើតដោយសទ្ធាព្រះមេ- តណនឹងគណៈកម្មការរបស់លោក ។ សិស្សប្រឡងជាប់ ត្រូវបានតែ សញ្ញាប័ត្រ ១ សន្ធិៗប៉ុណ្ណោះឯង សញ្ញាប័ត្រនោះសោត បើថ្នាក់ សាលារង ត្រូវមានសិទ្ធិចូលទៅប្រឡងដណ្តើមកន្លែងរៀននៅសាលា បាលីជាន់ខ្ពស់ ឬប្រើការដទៃបានខ្លះ បើកខាងពុទ្ធសាសនាតាមសមគួរ, សញ្ញាប័ត្រសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ ត្រូវមានសិទ្ធិចូលចូលរាយជាងនេះជា ទ្វេគុណ ព្រោះហេតុនោះ ត្រូវលោកទាំងឡាយខំព្យាយាមបន្តិវឌ្ឍឲ្យ បានចេះដឹងច្រើនឡើងទៀត កុំកាលបន្ទុយបន្ទុយរសាយពាកព្យាយាម ឡើយ ដ្បិតប្រទេសជាតិមាតុភូមិនឹងសាសនា នៅរងទន្ទឹងចាំអស់ លោកទាំងឡាយ សន្សឹមថាលោកនឹងជួយជ្រោងឲ្យក្នុងខ្ពស់អណ្តែត

ត្រីសែតឡើងបានទៅឯអនាគត ។ ខ្ញុំសូមប្រគេនពរស័ព្ទសាធុការ
ឲ្យបានចម្រើនចំរើនសព្វៗ កាលកុំបីឃ្នាតឡើយ ។

បន្ទាប់អំពីនោះមកទៀត ព្រះមេគណ រួចហើយលោកចៅអុន
ញ៉ាមវត្ត អាចារ្យសម្រាប់វត្តពោធិសាលរាជឲ្យស័ព្ទសាធុការពរបន្តគ្នា ។
លុះចប់ហើយ ទើបនិស្សិតទាំងនោះសូត្រទទួលតបដោយសេចក្តីពិរោះ
ក្បែរក្បាយគួរឲ្យចាប់ចិត្តជាភិយ្យភាព ។

ពិធីប្រគេនព្រហ្មទានចប់នៅម៉ោង ១៨ ថ្ងៃ ៣០ មេសាឆ្នាំ ១៩៥៣ ។

អ្នកនិពន្ធ

ព្រះញាណកោសល

ញាណ - ឈីន

